



### Člani Komunistične partije se upirajo predpisom o prijavi

Pravosodno tajništvo je izjavilo, da bi člane KP, ki se v smislu zakona ne bodo prijavili, sodno zasledovalo.

WASHINGTON, D. C. — Na osnovi odločitve zveznega vrhovnega sodišča se morajo člani Komunistične partije ZDA prijaviti pravosodnemu tajništvu kot agenti tuje sile do 19. novembra. Če tega ne storijo, so lahko na temelju zakona O nadzoru podtalne dejavnosti iz leta 1950 kaznovani z globami in zapori.

Vodniki KP so izjavili, da se zakonu ne bodo pokorili, ker da KP ni pod nadzorom nobene tuje sile, kot trdi pravosodno tajništvo in kot so odločila sodišča. KP mora javiti pravosodnemu tajništvu svoj odbor, vse članstvo z imenikom in točno poročilo o svojih dohodkih in izdatkih. Če KP tega ne stori, morajo to osebo storiti člani odbora, če se ti zakonu ne pokore, se morajo javiti posamezni člani. Vsak dan zamude prijave je kazniv do največ \$10,000 globe ali odgovarjajočim številom dni v zaporu.

FBI sodi, da je število članov Komunistične partije v deželi padlo od 74,000 leta 1947 na nekaj nad 10,000 sedaj. Predpisi o obvezni prijavi bodo zadrževali in ovirali pristopanje novih vpisanih članov in prispevke za KP.

### Vsiolčenje Adenauerja potekalo brez navdušenja

BONN, Nem. — Zapisega kancelarja Adenauerja je bila izvršena v parlamentu brez navdušenja in celo ob bojkotu opozicijske socijalistične stranke. Adenauer je namreč odbil socijalistično zahtevo, naj da običajno izjavo o svoji politiki. Rekel je socijalistom, da bo to storil takoj, ko se vrne iz Washingtona. Zato je povabil vse tri parlamentarne stranke na razgovor o zunanjih politikah. Razgovor naj bi bil danes. Adenauer bo skušal doseči skupno linijo v nemških zunanji politiki. Jo namreč nujno potrebuje za razgovore s Kennedyem prihodnji teden.

Adenauer je skušal zakrpati posamezne razpoke v svoji stranki. Dr. Brentano, ki je zgu. bil mesto zunanjega ministra, je postal predsednik krščansko-demokratskega kluba v parlamentu. Na politični lestvici stoji torej takoj za Adenauerjem. Do sedanjih predsednikov kluba Dr. Krone je postal član vlade. Oba štejejo za kandidata za Adenauerjevo nasledstvo. Novi kabinet ima tudi prvo žensko. Dr. Liza Schwarzhaupt je namreč minister za narodno zdravje. Počastili so jo s tem, da je v parlamentu dobila odličan sedež v vladnih klopih. Odstopil ga ji je vojni minister Strauss. Kot se vidi, so sodobni nemški vojski še zmeraj kavalirji.



Vremenski  
prerok  
pravi:

Oblačno, vetrovno in hladno. Možnost naletavanja snega. Najvišja temperatura 40.

### Novi grobovi

John Kotcher (Kacer)  
Po dolgi bolezni je preminul 63 let stari John Kotcher (Kacer) s 1354 E. 170 St. Tukaj zapušta soprogo Roso, roj. Hricovsky, hčeri Marian Zivko in Evelyn Hinson, 9 vnukov in več drugih sorodnikov. Sin Raymond je umrl leta 1956. Pokojni je bil rojen v Sklendrovu, kjer zapušta dva brata. V Ameriki je bil 46 let. Bil je član društva Sloboda br. 235 HBZ in Waterloo Camp No. 281 WOW. Pogreb bo v ponedeljek zjutraj ob 8:15 iz Jos. Zele in Sinovi pogreb. zavoda na 458 E. 152 St. v cerkev Marije Vnebovzete ob devetih, nato na Kalvarijo. Na mrtvaški oder bo položen v soboto zvečer ob sedmih.

### Francija zavrnila ZN

Francoska delegacija je zapustila zborovalnico, ko je glavna skupščina ZN glasovala o resoluciji glede v Franciji zaprtih Alžirijcev.

ZDRUŽENI NARODI, N. Y. — Glavna skupščina Združenih narodov je prekinila debato o kolonializmu in preteklo sredo začela obravnavati vprašanje alžirskih jetnikov v francoskih ječah. Francoska delegacija je izjavila v naprej, da to vprašanje ne spada pred glavno skupščino, ker je notranje vprašanje Francoske republike. Skupščina je začela kljub temu o njem razpravljati.

Francoska delegacija je zapustila zborovalno dvorano, ko je skupščina začela glasovati o predloženih resolucijah. Z 62:0 glasovom sprejeta resolucija, 31 državnih delegacij se je glasovanja vzdržalo, poziva Francijo, naj vpoštevata pritožbe zaprtih Alžirijcev, ki so ti zaradi njih začeli z glasovno stavko. Francoske oblasti so okoli 4,000 teh Alžirijcev prijelo pred nekaj tedni, da bi preprečile njihove nemire in izgrede. Omenjeni Alžirijci so bili prijeti v sami Franciji in so tudi tam v ječah.

**Pokažite  
"AMERIŠKO DOMOVINO"  
prijateljem in znancem;  
povejte jim, da jo pošiljamo  
brezplačno na ogled.**

### KAJ NAJ BO S PODPIRANJEM JUGOSLAVIJE

WASHINGTON, D. C. — Debatata o tem kočljivem vprašanju kar noče izginiti z dnevnega reda, spravlja pa na dan zanimive podatke, ki jih daje državno tajništvo. Ti podatki povedo na primer, da je Amerika podprla Tita po 1. 1955 že enajstkrat s hrano. Samo letošnje leto sta bila okenjeni dve pogodbi o podpiranju, v aprilu in juliju. Po teh dveh pogodbah je Tito dobil med drugimi pridelki pol milijona ton pšenice. Vrednost blaga, dobavljenega po obeh pogodbah znaša \$64,000,000. Tito pa ne bo plačal dolarjev, ampak dinarje, ki mu jih bo potem naša administracija poklonila za potrebe njegovega gospodarstva in verjetno tudi proračuna.

Sedaj prosi Tito še za milijon ton pšenice in trdi, da sta letos suša, še preje pa mraz, uničila jugoslovanske žetev. Koliko je ta trditve vredne, se vidi po tem, da jugoslovansko časopisje samo piše, da pridelek pšenice vendarle ni tako slab, kot so prvotno mislili. Vsekakor drži dejstvo, da bi Tito rad imel od nas tekem 12 mesecev kar poldrug

### Dobra volja premalo!

Sovjetska zveza in Združene države poudarjajo dobro voljo za razgovore o razorožitvi, toda ti ne kažejo nobenega uspeha.

ZDRUŽENI NARODI, N. Y. — Svet je v nevarnosti vojne, čeprav je ta trenutno malo popustila. Oboroževalna tekma grozi vedno znova sprožitvi vojne spopade v raznih delih sveta. Razgovori in konference o razorožitvi se ponavljajo iz leta v leto v malo spremenjeni obliki, ne da bi rodili kakšne sad. O razorožitvi debatira te dni glavna skupščina Združenih narodov.

Predstavnika Združenih držav in Sovjetske zveze sta oba poudarila pripravljenost njunih dežel za obnovo razgovorov, pri tem pa sta jasno pokazala, da sta ti v tem vprašanju daleč drug od drugega. Sovjetski zastopnik je razlagal razorožitveno načrt Hruščeva, ameriški zastopnik pa načrt predsednika Kennedyja. Sovjetski zastopnik Zorin je prijemal ameriškega zastopnika Stevensona, da skuša izrabiti obnovo jedrskih preskusov v Sovjetiji v propagandne namene, ta pa mu je odgovoril, da je njegovo govorjenje "višek hinavščine," ki jo je kdaj slišal.

Samo razpoloženje je pokazalo, da sedanja debata v ZN in morebitna konferenca kake komisije o razorožitvi ne bosta rešili sveta pred nadaljevanjem tekme v oboroževanju in s tem zvezanega povečevanja vojne nevarnosti.

### Armada zmanjšala vpo- klice za december

WASHINGTON, D. C. — D. C. Armadno poveljstvo bi moralo po prvotnem načrtu vpoklicati v decembru 20,000 rezervistov, bo jih pa samo 16,000. Ravno tako bo tudi v januarju verjetno vpoklicanih samo 16,000 mož.

Vojno letalstvo in vojna mornarica ne bosta nikogar vpoklicali, ker doteka dosti dobrovoljcev. Pač pa bo vojna uprava morala pozvati na začasnno službo nekaj specializistov, ki jih do sedaj ni predvidela.

### Zadnje vesti

COLUMBUS, O. — Državna zakonodajna bo v glavnem odobrila proračun, kot ga je sprejela na zadnjem zasedanju, ki pa ga je guverner vetiral.

VANDENBERG AIR FORCE BASE, Calif. — Letalskim silam se je posrečilo prestopiti v zraku instrumente, ki jih je odvrgla umetna luna Razkri-vač XXXV. po daljšem kroženju okoli Zemlje.

MIAMI, Fla. — Včeraj so našli 11 let staro deklico Terry Jo Duperrault v gumijastem čolnu na Atlantiku, kjer je bila od pretekle nedelje, ko se je potopila jahta, na kateri je bila. Deklece so že smatrali za mrtvo. Izbrpano so jo prepepeljali v tukajšnje bolnišnico, kjer upajo, da jo bodo rešili.

SEATTLE, Wash. — Predsednik Kennedy je svaril skrajneže, ki trdijo, da Združene države v sedanjem mednarodnem položaju nimajo druge izbire kot — vojno ali pa predajo. Govoril je kakim 11,000 pazljivim poslušalcem na univerzi Washingtona, ki praznuje 100-letnico obstoja.

MOSKVA, ZSSR. — Namestnik sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov je včeraj poklical k sebi finskega poslanika Euro Wuorila in mu dejal, da "vzemirne vesti" zadnjih dni se povečujejo nevarnost od strani Zah. Nemčije v primeri v položajem 30. oktobra, ko je Moskva prvič opozorila Finsko na to nevarnost.

BERLIN, Nem. — Britanski vojaški poveljnik v Berlinu je ostro protestiral pri sovjetskih oblasteh v Vzhodnem Berlinu proti vzhodnonemški policiji, ki je prišla dva britanska uradnika in dva turista ter jih držala več ur brez vsake hrane in pijače.

POINT MUGU, Calif. — Včerajšnji preskus rakete Zeus-Nike, ki bo branila Ameriko pred sovražnikovi medcelinskih raketami, se je popolnoma posrečil.

### Komunistični blok sabo- tira kongres vremenskih prorokov

WASHINGTON, D. C. — Sredi avgusta je naša glavna vremenska postaja povabila več kot 100 držav, naj se udeležijo mednarodnega sestanka, ki naj bi se pečal z vprašanjem, kako priti do sodelovanja v raziskavanju in uporabi vesolja.

Za tem namenom se je skrihal veliko ponižnejši cilj: dati vsem udeležencem priliko, da se seznanijo z uporabo podatkov, ki jih dajejo zaenkrat šele trije ameriški sateliti Tyros. Mednarodni sestanek naj bi bil torej bolj podoben izobraževalnemu tečaju kot poskusu, da se doseže sodelovanje na tem področju.

Sestanek se vrši ta teden, udeleženci sega le 27 držav; med timi, ki manjkajo so tudi komunistične države, dasiravno so Rusija, Poljska in Češka obljubile, da pošljejo svoje delegacije. V Washingtonu mislijo, da se je v zadevo vmešala moskovska diplomacija in preprečila rusko udeležbo na sestanku. Gotovo bi vidijo v Moskvi v Tyrosu samo špijonskega satelita in nič več. V Washingtonu pravijo, da bodo kmalu poslali okoli sveta nove vrste satelita, ki bo veliko bolj in kam hoče spadati.

## SVET ZAHTEVA KAZEN ZA MORILCE LETALCEV Z.N.!

Ves kulturni svet je bil zaprepasčen ob objavi podrobnosti o umoru 13 italijanskih letalcev v službi Združenih narodov v Kindu v pokrajini Kivu v Kongu. Zastopnik Združenih držav pri ZN Stevenson je zahteval strogo kazni za morilce, italijanski parlament pa zahteva zasedbo celega Konga od strani ZN.

ZDRUŽENI NARODI, N. Y. — Zastopnik Združenih držav v Združenih narodih Adlai Stevenson je sinoči izjavil v Varnostnem svetu ZN, da "odvrten umor" 13 italijanskih letalcev v službi ZN kaže, da morajo čete ZN v Kongu nastopiti odločno prav tako proti levičarskemu vodniku Antopinu Gizengi kot proti M. Čombeju v Katangi. Stevenson je pohvalil glavnega tajnika ZN U Thanta, ki je četam ZN v Kongu naročil, naj vzpostavijo v Kongu red in zakonitost z vsemi razpoložljivimi sredstvi ter poskrbe, da bodo oni, ki so za umor letalcev ZN odgovorni, kaznovani, kot zaslužijo.

Poveljstvo Združenih narodov je poslalo v Kindu, kjer so bili italijanski letalci pomorjeni, njihova trupla razsekana in izročena podivjani množici, ki je bila pri umoru navzoča, ostanki pa vrženi v reko Lualaba, malajske čete. V Kindu je bila že preje posadka 200 malajskih čet. Čete ZN so dobile ukaz, da zastražijo vse področje in pri- mejo morilce italijanskih letalcev.

Vrhovni poveljnik čet ZN v Kongu je prišel sinoči v New York na razgovore z glavnim tajnikom ZN. Zahteval je nova polnomočja in nove čete ZN, ker s sedanjimi silami miru in reda po vsej obsežni deželi ni mogoče vzdrževati.

Italijanski parlament je včeraj razpravljal o umoru italijanskih letalcev v službi Združenih narodov. Sprejel je resolucijo, v kateri zahteva, da čete Združenih narodov zasedejo ves Kongo in poskrbe tam za zakonitost, red in mir.

### "Begunci" se vračajo v Dominikansko republiko

CIUDAD TRUJILLO, Dom. rep. — Dva generala Trujillove rodbine, ki sta nedavno deželo zapustila in odšla v prostovoljno izgnanstvo, sta se sedaj tiho vrnila.

Radio je objavil, da sta gen. Hector Trujillo in gen. Jose A. Trujillo zopet v deželi, kamor sta se vrnila z letalom iz Združenih držav.

### PO OBISKU KOREJSKEGA DIKTATORJA PARKA

WASHINGTON, D. C. — Za macle in vojaštva v Koreji, do noben obisk ni bil v naši preči- dim so v Washingtonu omahostolici tako malo zanimanja in vali, kaj naj naredijo. Tako je navdušenja kot za obisk korejskega diktatorja Parka. Temu ni toliko kriv general Park sam kot omahljivost naše politike do Južne Koreje. Po padcu starega Syngmana Rheea smo bili vsi navdušeni za demokratsko vladbo Dr. J. Chang. Dr. Chang je bil gotovo pošten in priden politik, toda manjkalo mu je odločnosti, da bi nastopil proti nekaterim razvadam v korejski politiki: korupciji, lenobi, zani- knosti v javni upravi. Njegov režim je postal žrtve vojaške revolucije, ki je ni nihče odobrav- val, pa tudi nihče napadal, ne je v zadevo vmešala moskovska diplomacija in preprečila rusko udeležbo na sestanku. Gotovo bi vidijo v Moskvi v Tyrosu samo špijonskega satelita in nič več. V Washingtonu pravijo, da bodo kmalu poslali okoli sveta nove vrste satelita, ki bo veliko bolj in kam hoče spadati.

Ko je prišel novi vojaški režim na oblast, so proti njemu nastopili samo zastopniki naše diplo-

### Sam Rayburn mrtev

Načelnik Predstavniškega doma je po 48 letih v Kongresu umrl včeraj zjutraj na raku.

BONHAM, Tex. — Predsednik doma Sam Rayburn je včeraj zjutraj umrl tekom nezvesti v starosti 79 let. Bil je dalj v Kongresu kot kdorkoli pred njim in najdalj tudi besednik (speaker) Predstavniškega doma.

Iz bolnice v Dallasu se je vrnil domov 31. oktobra. Kot je bilo sedaj objavljeno, je Rayburn vedel, da je bolan na raku. Doktorji so ga na to možnost opozorili že 27. septembra. Korajžno se je upiral bolezni tudi še potem, ko je natančna preiskava dognala, da je uspešna operacija nemožna. Umrl je med prijatelji in sosedih v mali bolnišnici dr. J. A. Risserja, komaj miljo od svojega doma.

Pokojni Sam Rayburn je bil v Predstavniškem domu 48 let, dalj kot kdorkoli v zgodovini de- žele. Na čelu Doma je bil 16 let dvakrat dalj kot kdorkoli pred njim. V Kongresu je bil pod čimisi različnimi predsedniki Združenih držav.

BONN, Nem. — Kanceler dr. K. Adenauer je včeraj izjavil časnikarjem, da morajo vzhodnonemški komunisti porušiti zid, ki so ga postavili skozi Berlin, predno se bo mogoče pogajati o novi ure- diti položaja Zah. Berlina.

Najvažnejša posledica obiska je Parkova obljuba, da bo 1. 1963 vpeljal civilno upravo in izvedel volitve v parlament. Ali bo Park sam dosti močan, da izpolni svojo obljubo? V Seolu trdijo, da ne in da se mu 27 članov njegovega narodnega sveta za obnovo dežele ne bo pokorilo. V Washingtonu se pa bojijo, da bi vojaki v Seolu vtegnili imsti prav.

Kdo in kakaj naj bo pri takem političnem položaju navdušen za posledice obiska?

### Iz Clevelanda in okolice

**Puranski festival**— Nocoj se prične letni puranski festival pri fari sv. Vida. Zaključen bo v nedeljo zvečer, ko bo nekdo za \$1,000 bogatejši. Nocoj bodo v farni dvorani od petih naprej na razpolago pečene ribe, v nedeljo od opoldne naprej pa goveja pečenka. Opozarjamo na oglas v številki AD od srede, kjer je kupon za purana. Začetek festivala nocoj in jutri ob sedmih, v nedeljo ob dveh popoldne.

**Stajerski klub bo martinovale**— Stajerski klub prireja za jutri, v soboto, zvečer v Barogovem domu martinovanje za svoje člane in prijatelje.

**Prosvetni večer**— Prosveta Barogovega doma vabi v nedeljo popoldne ob 3:30 v Barogov dom na predavanje J. Grdine o Rusiji, Poljski in Češki ter na predstavo filmskih slik iz teh dežel. Vstop prost!

**Bazar in ples**— Nocoj ob osmih se bo začel v SND na E. 80 St. bazar, ki ga prireajo katoliški veterani fare sv. Lovrenca. Jutri in v nedeljo bo bazar združen s plesom. Vsi vabljeni!

**Seja**— Društvo sv. Ane št. 150 KSKJ ima v nedeljo ob enih pop. redno mesečno sejo v SND na E. 80 St. Društvo Naš dom št. 50 SDZ ima jutri, v soboto, zvečer ob 7:30 seji v navadnih prostorih. Podružnica št. 17 SMZ ima v nedeljo ob dveh pop. sejo pri Mattu Intiharju na 630 E. 222 St.

**Seje ne bo**— Podružnica št. 5 SMZ jutri, v soboto, ne bo imela seje, ker je tajnik nujno zadržan.

**Asesment**— Tajnica Društva sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ bo pobirala v ponedeljek zv. od 6. do 7. v šoli sv. Vida asesment.

**Novo kvote za letalstvo**— Naborni urad za letalstvo na 7909 Euclid Ave. sporoča, da je povečano število učencev v 250 tehničnih šolah letalskih sil. Vanje se lahko prijavijo poleg fantov, ki so končali višjo šolo, tudi že odsluženi vojaki. Ti obdrže pri tem svoje prejšnje čine. Glede podrobnosti kličite 795-1124 sgt. Millerja ali Irvina.

**Duhovne vaje za dekleta in žene**— V dneh 24., 25. in 26. novembra bodo v Domu duh. vaj na Lake Shore Blvd. slovenske duhovne vaje za žene in dekleta. Prijave sprejemajo slovenska župnišča pri Sv. Lovrencu, pri Sv. Vidu in pri Mariji Vnebovzeti.

**Zadušnica**— V nedeljo ob osmih bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za pok. Franka Miklavčiča st. ob 1. in za Franka Miklavčiča ml. ob 3. obletnici smrti.

**Nov spored na slov. radio oddaji**— Od prihodnjega četrтка, 23. nov., bo vsak četrtek ob 6:30 zv. na slovenskem radio sporedu na WXEN 106.5 mgc. poseben del za mlajši slovenski, v tej deželi rojeni rod, ki sloveščno bolj slabo razume, ima pa rad slovensko pesem. Ta del bo vodil Tony Petkovsek Jr.

— Nikaragua v Srednji Ameriki je po površini približno enaka državi Michigan.



**AMERIŠKA DOMOVINA**  
AMERICAN HOME

6117 St. Clair Ave., — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

**National and International Circulation**

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

# NAROČNINA:

Za Zedinjene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

# SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months.

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Friday edition \$4.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

No. 222 Fri., Nov. 17, 1961

## Slučaj Lazo Vračarić

V četrtek 2. novembra ob 6:30 zjutraj so planili trije policaji z revolverji v rokah v hotelu Odeon v Muenchenu, glavnem mestu Bavarske, v sobo št. 18, zgrabili nekdanjega Titovega partizana 44 let starega Lazo Vračarića, ga potegnili iz postelje, mu nataknilo na roke železje in ga kot morilca, torej zločinca prvega reda odpeljali v ječo Stadelheim.

Jugoslovanski konzul v Muenchenu je protestiral in vložil pri sodišču zahtevo za izpustitev jugoslovanskega državljanca, ki je prišel v Zahodno Nemčijo po poslovnih poteh. Sodišče je zahtevo odklonilo in Vračarić je moral ostati v ječi. Iz nje so ga izpustili šele prihodnji ponedeljek, 6. novembra, pa ga držali pod stražo v hotelu še naslednji dan, ko so mu vrnili potni list in mu dovolili, da se je vrnil v Jugoslavijo.

Lazo Vračarić naj bi bil prijet v Muenchenu na temelju nemške tiralice iz septembra 1941, ko je pod nemško vojaško zasedbo Jugoslavije v glavnem mestu nezavisne Hrvatske Zagrebu izvršil s skupino titovskih partizanov napad na skupino nemških vojakov in dva "zahrbtno umoril."

Titova vlada je preko švedskega poslanika v Bonnu vložila pri vladni Zahodne Nemčije oster protest proti "nezakonitemu" prijemu Laze Vračarića, zahtevala takojšnjo njegovo izpustitev, opravičilo in odškodnino. Zahtevala je, da mora nemška vlada izvesti natančno preiskavo in krivice kaznovati, pri tem pa poskrbeti, da se kaj podobnega ne bo več zgodilo.

Lazo Vračarić, ki je bil rojen v Milwaukee v Združenih državah, pa se kot štiriletni fantič vrnil s starši v domovino, je priznal pred nemškim sodiščem, da je sodeloval pri napadu na nemške vojaške v Zagrebu, pri tem pa odločno zanikal kakršnemu koli nemškemu sodišču pravico, da ga zasleduje, prime in sodi za to, "ker je branil svojo domovino pred nacističnimi vpadalci."

Jugoslovanska vlada je prijetje Vračarića izkoristila proti Zahodni Nemčiji do skrajnosti. Pozvala je vse nekdanje člane podtalnih protinacističnih organizacij po Evropi, naj preko svojih vlad protestirajo proti obnavljanju fašizma in gestapovskih metod v Zahodni Nemčiji. Trdila je, da zahodnonemške oblasti lahko primejo tudi De Gaulle, Tita-Broza in kogarkoli drugega, ki je nastopil z orožjem proti nacističnim okupatorjem v svoji domovini, če imajo prijeti in soditi Lazo Vračarića.

Beogradu se je posrečilo dvigniti nekdanje protinacistične borbe in protesti so začeli prihajati iz Norveške, Danske, Holandije, Belgije, Francije, od vse povsod, kjer je prišlo tekom druge svetovne vojne do aktivnega nastopa proti nemškemu zasedbenim silam.

Vlada v Bonnu je spoznala, da je bila aretacija bivšega Titovega partizana politična napaka, ki ji utegne škodovati v mednarodni politiki, zato je naročila oblastem v Muenchenu, naj Vračarića izpustijo. Pri tem je objavila, da je bil to "krajevni dogodek," za katerega ona ne nosi neposredne odgovornosti. Pravosodni minister je izjavil, da se čuti "zelo nesrečnega in da bo slučaj preiskal." Socialni demokrati, vladna opozicija v Bonnu, so obsodili slučaj kot "neumotno ali izzivanje."

Izgleda, da je edino vojni minister J. Strauss ostal na stališču, da je Vračarić "vojni zločinec," ker je napadel nemške vojaške potem, ko je jugoslovanska armada uradno položila orožje. Po mednarodnem pravu je vsak tak nastop bil do druge svetovne vojne dejanje, ki so ga zasedbene oblasti smele najstrožje kaznovati.

Vračarić in njegovi tovariši so napadli nemške vojaške v Zagrebu dejansko skoro pol leta potem, ko je jugoslovanska armada uradno položila orožje in sklenila z Nemci premirje. Titovo partizanstvo je bilo tedaj šele na začetku, sestavljali so ga pretežno člani Komunistične partije in njeni podporniki, njegov namen ni bil toliko borba proti tujim okupatorjem kot proti staremu redu in njegovim nosilcem. Letos, ko so v Jugoslaviji praznovali 20-letnico teh dogodkov, so povedali jasno, da je bil takozvani osvobodilni boj v prvi vrsti komunistična revolucija in šele nato borba proti okupatorju. Ta jim je služila le kot dobrodošlo sredstvo za doseg njihovih ciljev.

To je končno vprašanje, ki se današnje zahodnonemške vlade ne tiče. Po sklepih četvorne uprave Nemčije v prvih mesecih po vojni nimajo nemške oblasti nobene pravice klicati na odgovor kateregakoli člana katerekoli zavezniške vojaške organizacije, ki se je tekom druge svetovne vojne borila proti Nemcem. Zagovorniki aretacije Vračarića so trdili, da v času, ko je ta napadel nemške vojaške v Zagrebu, ni bil član nobene zavezniške vojaške organizacije, ker za titovske partizane svet tedaj še niti vedel ni. Tedaj je bil na Zahodu znan kot vodja vojaškega odpora v Jugoslaviji le gen. Draža Mihailović.

Pravosodno ministrstvo v Bonnu je razkrilo, da je bilo obveščeno, da pride Vračarić pri Konstanzu v Nemčijo in je naročilo tamkajšnjemu zveznemu tožilcu, naj prevzame "slučaj." Ta je nato "iz nepojasnjenih razlogov" izdal novo tiralico in obvestil policijo, naj prime "morilca" Vračarića, ne da bi ji podrobnejše obrazložil "umor."

Naj gledamo na Titovo partizanstvo kakorkoli, ne moremo odobravati nastopa zahodnonemške vlade, v kolikor ta ne more dokazati, da je Vračarić nemške vojaške "umoril" zahrbtno," recimo, potem ko so se predali. Če se je to zgodilo v boju, je to nekaj čisto drugega.

Kdorkoli je tekom druge vojne sodeloval na katerikoli način v boju proti nacističnemu nasilju v kateremkoli delu Evrope mora brez dvoma nastop zahodnonemških oblasti v omenjenih okoliščinah obsoditi in zavriniti, pa naj bo še tako oster nasprotnik Tita in njegove rdeče diktature!

Vili.

## NEWBURŠKE NOVICE

Dve leti je, odkar se je prevrtil škof Gregor Rožman poslovil od nas in šel v večnost. On je bil res pravi učitelj in svetovalec za časno in večno dobrobit svojih od Boga izročeni ovc. Ni dvoma, da je njegovo zdravje in trpelo zaradi težke odgovornosti za svoje ljudi. On ni bil najemnik, on je bil skrbni pastir njemu izročene črede. Žal, dobrega farana in člana društva da so se dobili tudi taki "verniki," kateri so mu z nebržnostjo in slabimi zgledi težili pastirovanje, kar mu je končno zlomilo zdravje in ga privedlo v prerani grob. Naj počiva v miru. "Blagor mu, ki se spočije!"

Veste, na Lauschetovega Franceta smo pa Slovenci prav lahko ponosni. Ko je pred par tedni treščila zračna ladja in se razbila in zgorela, in z njo 77 vojakov je, kolikor je meni znano, edino senator Frank Lausche protestiral proti temu, da bi se prevlačalo rekrute in vojaške v starih šajtagah (zrakoplovih), dočim se višja gospoda vozi v novih in modernih zračnih ladjah. Three cheers for Senator Lausche!

Pred nekaj leti je umrl svetovno znani advokat Clarence Darrow. Ta človek je bil dobro poučen o državnih in svetovnih zakonih. Bil pa je pri vsem tem ateist in trdil, da ni Boga, torej tudi ne večnosti. "Vera uči o Bogu in večnosti. Jaz pa ne verujem, ne v Boga ne v večnost." Darrow je pred par leti umrl. Spoznal je prav gotovo, da je navzlic svoji bahati učenosti bil vendar neumen. Gospod je dejal: "Kaj ti koristi, če si cel svet pridobiš, dušo pa pogubiš?"

Ko je poznani ameriški pisatelj Arthur Brisbane slišal, kaj pravi Darrow o Bogu, je dejal: "Darrow je kot krotka, ki sedi poleg železniške proge, ko expresni vlak drvi mimo, pa pravi: 'Jaz ne verjamem, da ima lokomotiva strojevodjo. Lokomotiva se sama vodi.' Vidite, tako krotka je brezverec!"

Naš svet je res čuden in poln zanimivosti. Tam na severnem tečaju je sto in več čevljev debela ledena plošča, deset milj dolga in sedem milj široka. Ta plošča ne stoji v enem kraju, vedno se premiče po dve milj na dan okoli severnega tečaja. Na tej plošči stanuje 24 ljudi, nekaj vojakov, nekaj pa znamenitih stopenj, katerih naloga je, da opazujejo, kako se suče svet. Samo dvakrat na leto dobijo zalogo hrane in tudi pošta pride le dvakrat na leto. Tam bi bilo lahko preživeti večer za večerom stran od družinskega kroga, da bi imel nekdo drugi užitek. In prav ta žrtve je prinesla zaželjeni uspeh.

Zanimivo pa je brati o tem. Ali ne?

Ambroz: "Kako, da si se smejal sinoči, ko sva šla kropit Janca, najinega sodelavca? Tako obnašanje ob krsti tovariša ni dostojno."

Matevž: "Veš, na misel mi je prišlo, kar je Janez govoril še včeraj."

Ambroz: "No, kaj pa je dejal?"

Matevž: "Dejal je, da ne verujem v peklo pa tudi ne v nebesa."

Pa sem si mislil, no, kam boš zdaj šel?"

Smrt se zaletuje te dni in dela prazne stole, kjer so sedeli gospodarji in očetje družin. Pred kratkem smo pokopali Georgea Derflingerja, ki se nam je zdel čvrst in zdrav. Bolezen je dojenčarila in zgubili smo smrt na bolniški postelji. Vendar pa niso pričakovali, da bo njegova bolezen naredila tako nagli konec. Družinam Kic in Derflinger naše globoko sožalje! Umrli pa naj sveti večna luč. Naj počivata v miru!

Zima prihaja. Kar po tihim bi se rada vtihotapila na zemljo. Pa ji gas kompanija ne pusti. Že so računali za plin se začeli dvigati tako, da kdor drugače ne verjame, naj pogleda na gas bill. Naj kolkja brne zimo in gas bill.

Še k "Namišljenemu bolniku" v Milwaukee

Milwaukee, Wis. — Slovensko kulturno društvo Triglav v Milwaukeeju, Wisconsin, se je zopet postavilo z lepo podano igro. Igralci so nam mojstersko podali Molierovo komedijo: "Namišljeni bolnik." Igra je zelo znana, saj jo igrajo po vseh svetovnih odrih že 300 let. Po vsebini je igra zabavna in polna duhovitih domislic nanašajočih se na tedanje razmere. Dejanje se godi v Parizu v 17. stoletju. Igralci so bili tudi temu primerom oblečeni v oblekah tedanje dobe. Mi take nošnje nismo več vajeni. Vendar njena pojava ni motila celotnega poteka igre. Nasprotno napravila je vtis, da spada tja tako kakor ocvirek na dobre žgance.

Sam oder je bil mojstersko pripravljen. Režiser in uredski mojster sta postavila lepo scenografijo, tako da bi jo kar gledal občudoval. Na vsakega je scenografija napravila velik vtis.

V celotno igro je bilo vloženo veliko truda in časa. Ta požrtvovalnost je omembe vredna, posebno še, če pomislimo, da so igralci po večini ročni delavci. Težko je še kaj drugega napraviti poleg svojega rednega dela, posebno še v slučaju, kjer je poleg telesnega napora potrebna še duševni napor. Tudi ni lahko preživeti večer za večerom stran od družinskega kroga, da bi imel nekdo drugi užitek. In prav ta žrtve je prinesla zaželjeni uspeh.

Igre same nisem prej poznal. Le slišal sem o njej. Zato me je še bolj zanimalo, kako bo igra podana. Mislim sem si, če me igra ne bo zadovoljila, imam še vedno možnost zapustiti predstavo pred koncem. Ali igra je bila tako dobro odigrana, da mi se nismo niti mislili, da bi zapustili dvorano sredi igre. Navadno se držim bolj od zadaj. Tako imam nekako razgled po dvorani in lahko vidim, kako ljudje

sledijo igri in kako jim je všeč. Še otroci, ki navadno vedno letajo okrog, so bili nekam čudno mirni. To je vedno znamenje, da igra poteka v splošno zadovoljstvo gledalcev.

Dvorana je bila zelo dobro zasedena. Ljudje so s svojim smehom pokazali, da sledijo igri. Res je, da nas je deževni naliv nekoliko motil, da nismo vjeli vseh besed, ali nazorno prikazovanje na oderu je vse to nadomestilo. To lahko rečemo za ostali potek igre. Kjer ni bilo dovolj glasnega podajanja z besedami, je nadomestilo dejanje. Osebe, ki so nastopale v igri so sludele:

Namišljeni bolnik Jakob Beznik, njegova druga žena Zofija Rifelj, bolnikova hčer Jožica Jančič, mlajša bolnikova hčerka Bibica Kralj, bolnikov brat Franc Rozina, ljubimec starejše bolnikove hčerke Vlado Kralj, zdravnik Janez Limoni, zdravnikov sin Karel Kveder, namišljenega bolnika zdravnik Rudi Kotar, lekarnar Marko Zovič, služkinja Izabela Kralj, režiser Vlado Kralj, uredski mojster Franc Menčak, šepetalka Ljudmila Muršec.

Igra je bila podana zelo dobro in v splošno zadovoljstvo. Skratka bi lahko rekli, da so bili igralci kakor rojeni za svoje vloge. Pripravili so nam užitek, ki ga človek zlepa ne pozabi. Ko je bilo konec igre so poslušalci nagradili igralce z navdušenim ploskanjem. Meni je bilo kar žal, da je bilo vsega konec. Sem se pričakoval, pa ni bilo več.

Vsa čast igralcem za njihovo požrtvovalno delo. Mi to cenimo. Vedno smo veseli, da nam je dovoljeno prisostvovati taki slovenski kulturni prireditvi. Upamo, da bomo kmalu zopet deležni kake lepe slovenske prireditve.

## Iz življenja naših pionirjev

Cleveland, O. — Ko sem se poslovil od Mr. Goriška, sem se odpeljal dalje na Green Rd. in se ustavil pri Mr. Leo Keglovicu na 4826 Green Rd. Polde me je nekam začudeno pogledal in vprašal, po kaj sem prišel. Ko sem mu pojasnil, da bi rad vedel malo več iz njegovega življenja, od kod je doma, kdaj je prišel v Ameriko, in tako dalje, je prišel Polde pripovedovati:

"Rojen sem bil 15. septembra 1891 v Šmarjeti pri Novem mestu na Dolenjskem. Doma smo imeli malo kmetijo, pa še mežnarijo smo opravljali. Prišlo mi je na misel, da bi se izselil v Ameriko. Vojaški čas je prihajal in mislil sem si, v vojaške bo treba. Vedel sem, da bom moral prihodnje leto na vojaški nabor. To misel sem razodel materi, pa jo niso nič kaj z veseljem sprejeli. Dokazoval sem jim, da jim ne bom mogel tri leta prav nič pomagati, če pa grem v Ameriko, bom to lahko storil. Pa pravijo mati, če me res želiš zapustiti, piši mojemu bratu, tvojemu stricu, ki živi v Clevelandu. Če te bo hotel stric sprejeti, pa pojdi v božjem imenu. Pisal sem stricu Franku Alešniku, pogosto obiskujejo ter tolažijo v ki se sedaj živi na 3910 E. 99. St. v Clevelandu. Stric mi je takoj zdravju nise."

S sestavki "Iz življenja naših pionirjev" sem seznanil čitatelemu še danes hvaležen. Leta 1912 sem na skrivoma poslovil od staršev in od vseh drugih ter njimi nas je še veliko prišlo, da srečno prišel k stricu, ki je takrat stanoval na Marble Ave. Delo sem dobil v žičarni kjer nje ni bilo dopadljivo, naj mi sem delal do leta 1945. Ker je bilo takrat tam bolj malo dela, mladosti male. Gotovo nisem sem to službo pustil in dobil imel v vsej svoji šolski dobi drugo pri cerkvi sv. Križa na E. 200. cesti in Lake Shore Blvd. kot cerkvenik. Sedaj sem že tri leta v pokoju.

Ne neki društveni prireditvi sem se seznanil z mlado Juhoživečih pionirjev, ki so nekaj dosti pripomogli pri cerkvi sv. Lovrenca in pri društvih. Najjim bo to v zahvalo in spomin! Pozdravljeni!



## Piščanci postali najcenejša jed

Slovenci smo pečene piške od nekdaj zelo cenili, saj celo narodni rek sprahuje one, ki se nočejo sami preveč gnati za vsakdanje potrebe življenja: "Mar misliš da ti bodo pečene piške same z neba padale v usta?"

Pečene piške so bile nekdaj visoko cenjene in drage tudi v naši deželi, saj nam je nekdaj predsednik Hoover obljubljaj, da bo poskrbel, da bo prišel čas, ko bo imela vsaka družina avto v garaži in piščance na mizi.

Letošnje poletje in jesen je prišlo na trg toliko mladih piščancev, da je cena padla tako nizko, kot še nikoli v letih po drugi svetovni vojni. Kupiti jih je bilo mogoče skoraj redno po 25c za funt, včasih pa celo po 23. Redko se je cena dvignila nad 29c. Piščanci so postali najcenejši in najboljši kup od vse mesnine. Vzrok novim nizkim cenam je industrijski način reje. Med tem ko je prišlo leta 1950 na trg po vsej deželi le okoli 630 milijonov piščancev, se je to število lani dvignilo na 1.8 milijona, letos pa celo že na 2 milijona.

Največ piščancev zrede v državi Georgia. Tam so postali glavni vir dohodkov, pomembnejši in večji od bombaža in breskev, ki sta nekdaj prinašala tej državi bogastvo. Georgia pošlje vsak teden na trg okoli 8 milijonov piščancev, očiščenih

boj svoje otroke, najine vnučke, je veselje popolno. Malo delam na vrtu in tako na starost prav zadovoljno živim." Tako je povedal zgovorni Polde.

Keglovicov sosed je pionir Anton Bradač. Je malo starejši od Poldeta. Rojen je bil leta 1881 v vasi Velike Lese, fara Krka na Dolenjskem. V Ameriko je prišel leta 1904 in se nastanil v Newburgu pri sorodniku John Bradaču na Marble Ave., ki je imel gostilno in stanovanjske sobe. Anton Bradač je pripovedoval: "Delal sem v železni tovarni, težko in naporno delo sem opravljal, toda mlad človek vse lahko prestane. Leta 1905 je prišlo v Cleveland mlado dekle Marija Nose, doma iz vasi Laze, fara Krka. Ker sem jo že od doma poznal, se ji ni bilo težko približati. Leta 1905 sva se cerkvi sv. Lovrenca poročila. Poročne obrede je izvršil father njimi nas je še veliko prišlo, da srečno prišel k stricu, ki je takrat stanoval na Marble Ave. Delo sem dobil v žičarni kjer nje ni bilo dopadljivo, naj mi sem delal do leta 1945. Ker je bilo takrat tam bolj malo dela, mladosti male. Gotovo nisem sem to službo pustil in dobil imel v vsej svoji šolski dobi drugo pri cerkvi sv. Križa na E. 200. cesti in Lake Shore Blvd. kot cerkvenik. Sedaj sem že tri leta v pokoju.

Euclid, Ohio. — Cenjeno uredništvo! Ker je moja naročnina potekla, Vam pošiljam za prihodnje leto. Zelo rada berem vse dopise in povesi in se vsem dopisnikom lepo zahvaljujem, tako Tonetu s hriba, Andrejčku, Vrhenskemu Tinetu in patru Odilu. Z veseljem čitam tudi Newtoronske novice. Listu želim obilo uspeha in vse lepo pozdravljam!

Mrs. Theresa Troha.

Rim, Italija. — Spoštovana gospa Debevec! Najlepše se Vam zahvaljujem za brezplačno pošiljanje dnevnika Ameriška Domovina, katerega redno prejemam in zelo rada berem. Lepo prosim, bodite tako dobri in pošiljajte list na nov naslov.

Rimske pozdrave Vam in vsem v uredništvu pošila hvaležna Sestra M. Maksimiliana.

Milwaukee, Wis. — Draga Mrs. Debevec! Tukaj Vam pošiljam denar za naročnino zopet za eno leto. Ameriška Domovina je meni zelo priljubljeno list in ga zelo rada čitam. Ima dosti zanimivih novic. Želim Vam mnogo naročnikov in Vas najlepše pozdravljam!

Mrs. Anna Planovsek.

in pripravljenih za na ogenj. Takoj za Georgio je država Arkansas, nato pa Alabama.

Reja piščancev je organizirana čisto industrijsko, kot ogromen veleobrat. Tako priredi samo podjetje Charles Vantress, ki ima po vsej deželi šest velikih farm, na leto okoli bilijon piščancev, torej več kot pet na vsako osebo v vsaj deželi. Reja perutnine se je tako izpopolnila, da oni, ki se z njo ukvarjajo, vedo točno, kakve vrste jajca so potrebna za izvalitev piščancev, ki pojdejo za meso, in kakšna za izvalitev piščancev, ki naj zrastejo v dobre kokoši — jajčarice.

Valilnice so velika podjetja, ki so opremljena z vsemi najmodernejšimi napravami in pripomočki za ustvaritev najboljših okoliščin valjenja. Večje izmed njih zvale za leto na desetine in celo stotine milijonov piščancev. Te nato krmijo na preskušan način tako, da se čim prej zrede in da dajo čim več mesa. Strokovnjaki trdijo, da morejo piščanci spremeniti več krme v meso v krajšem času in cenejši kot katerikoli druga žival.

Danes zrede piščance, ki so povprečno 25 odstotkov težji v 25 odstotkov krajšem času in 25 odstotkov cenejši kot pred 15 leti. Ni torej čudno, da so piščanci cenejši, kot so bili leta 1946.

Piščance je mogoče pripraviti na celo vrsto načinov tako, da ni nevarnosti, da bi se jih družina preobjedla!

In kaj pijejo v Evropi

Kateri narod največ pije? Odgovor je odvisen od tega, o kateri vrsti pijače govorimo. Če mislimo na vino, so rekorderji Francozi. Povprečen Francoz (statistika zajema moške, ženske in otroke) popije letno 150 litrov vina. Na Finskem pa pride letno na enega prebivalca le pol litra vina. Finci ne pijejo tako malo, ker bi bili nasprotniki alkohola, temveč zato, ker je na Finskem, kot v vseh severnih državah, vino silno drag uvozni artikel. Za Francozi popije največ vina Portugalci (96 litrov) in Italijani (84 litrov).

Če govorimo o pivu, nas Nemci ponovno razočarajo, ker niso na prvem mestu. Največ piva popijejo Belgijci: 168 litrov na osebo letno. Sledijo Angleži (87 l), Danci (66 l), Švicarji (46 l) in šele nato Nemci (45 l. trov).

— Vsako leto je v Združenih državah po nesreči ubitih okoli 40,000 oseb starih izpod 65 let.

## IZ NAŠIH VRST

Euclid, Ohio. — Cenjeno uredništvo! Ker je moja naročnina potekla, Vam pošiljam za prihodnje leto. Zelo rada berem vse dopise in povesi in se vsem dopisnikom lepo zahvaljujem, tako Tonetu s hriba, Andrejčku, Vrhenskemu Tinetu in patru Odilu. Z veseljem čitam tudi Newtoronske novice. Listu želim obilo uspeha in vse lepo pozdravljam!

Mrs. Theresa Troha.

Rim, Italija. — Spoštovana gospa Debevec! Najlepše se Vam zahvaljujem za brezplačno pošiljanje dnevnika Ameriška Domovina, katerega redno prejemam in zelo rada berem. Lepo prosim, bodite tako dobri in pošiljajte list na nov naslov.

Rimske pozdrave Vam in vsem v uredništvu pošila hvaležna Sestra M. Maksimiliana.

Milwaukee, Wis. — Draga Mrs. Debevec! Tukaj Vam pošiljam denar za naročnino zopet za eno leto. Ameriška Domovina je meni zelo priljubljeno list in ga zelo rada čitam. Ima dosti zanimivih novic. Želim Vam mnogo naročnikov in Vas najlepše pozdravljam!

Mrs. Anna Planovsek.

Jakob Resnik.



## Krasno uspeli slovenski dan v Chicagu

Chicago, Ill. — Narodni praznik 29. oktobra je bil letos v Chicagu izredno lepo praznovan in bo nam vsem, ki smo se udeležili slavnosti slovenskega dneva, ostal trajno v živem spominu. Mirno smem trditi, da je celotna prireditev bila odlična afirmacija slovenstva v osrednjem delu Amerike in pravi trijumf Slovenskega radijskega kluba, ki pod vodstvom dr. Ludvika Leskovarja in njegove so-

proge ge. Corinne že 11 let neumorno utira pot slov. kulturni dejavnosti širši in širši javnosti. Na predvečer slovenskega dneva so veliki čikaški dnevniki, ki izhajajo v milijonskih nakladah, objavili slike župana Richarda Daley, ko v prisotnosti št. Margie Prah kot "Miss Slovenia" in ge. Leskovar v narodni noši ter aldermana C. Bonka in preds. Leskovarja, podpisuje proklamacijo o slovenskem dnevu.



Čikaški župan Richard J. Daley izroča podpisano deklaracijo, ki proglašja 29. oktober za "Slovenski dan" v Chicagu, dr. Ludviku Leskovarju, preds. Slov. radio kluba in organizatorju proslave. Na sliki je tudi alderman Charles Bonk, sponsor resolucije mestnega sveta, dalje Mrs. Corinne Leskovar v narodni noši ter Miss Margie Prah, kraljica "Slov. dneva".

Festival se je pričel točno ob napovedanem času pred nabito polno dvorano (čez 1200 oseb). Po pozdravu preds. Leskovarja je prikorakala četa ameriških legionarjev in izobesila ameriško in slovensko zastavo ob petju obeh himen. Posebnost te ameriške zastave je v tem, da je ista zastava že polpolala na Kapitolu v Washingtonu in je dar domačega kongresnika.

Bogati program se je naglo razvijal ter je po splošnem mnenju prekašal vse dosedanje. Na stopalo je nad 150 oseb bodisi v zborovskem ali solo petju, ljudskih in umetnih plesih. Težko bi bilo oceniti vsako posamezno točko kajti vse so bile na višini. Posebno lepega sprejema so bili deležni pevci svetostefanskega mladinskega zbora pod vodstvom č.p. Vendelina ter radijski plesalci pod vodstvom ge. Leskovar in klavirski spremljavi prof. A. Fishingerja v izvajanju prizora iz opere "Prodana nevesta".

Predstavljeni so bili odlični gostje in predstavniki organizacij. Glavni govornik prof. Lo-

Po festivalu se je razvila prijetna domača zabava in pri volitvi kralja in kraljice slov. valčkov sta prejela krasna pokala g. Tone in ga. Danica Kristl. Prejemnik prenosnega televizijskega aparata je bil g. Frank Dolenc.

Tako je letošnji slovenski dan za nami. Vsi smo odnesli najboljše vtise. Gotovo je dejstvo, da postajajo slovenski dnevi v Chicagu kulturni dogodki prve vrste in kar je važno, vsako leto so bolj in bolj obiskani. To je edini dan v letu, da Slovenci iz vseh predelov pridemo skupaj, zato smo hvaležni prirediteljem, da so nam pričarali košček domačnosti v naše žejne duše, saj se človek večkrat počuti v našem vlemestu kot popotnik v pušavi.

Dr. Leopold Humar

## Guv. DiSalle prijemal finančni odbor Doma

COLUMBUS, O. — Guv. Michael DiSalle je obdoližil finančni odbor Predstavniškega doma države Ohio, da skuša državne uradnike, ki jih kliče na poročanje, prestrašiti, med drugimi tudi predstavnike državnih visokih šol.

Republikanski predsednik odbora je to odločno zavrnil, toda demokrati člani so označili postopanje s predsedniki univerz za "sramoto."

## Kuba zmeraj bolj osamljena med ameriškim državi

CLEVELAND, O. — Venezuela je pretrgala diplomatske zveze s Kubo. Castro je tako moral zapreti še eno poslaništvo, ki ga je rabil za svojo in komunistično propagando po Latinski Ameriki. Vendar pa še ni popolnoma osamljen, dasiravno ima diplomatske stike komaj s polovico ameriških republik. Argentina, Brazilija, Čile in Mehika še niso pretrgale stikov in jih tudi ne mislijo. Zato zaenkrat še nihče ne računa z diplomatsičnim bojkotom Castrovega režima.

Vsekako bo za Castra zelo važna seja zunanjih ministrov OAD, ki se bo vršila na predlog Kolumbije 10. januarja. Takrat se bo videlo, kako daleč se je manjšina v tej organizaciji odmaknila od kubanskega fidelizma. Takrat bodo obravnavali tudi ekvadorsko revolucijo. Pregnani predsednik Ibarra namreč javno trdi, da so ga prekučnili komunisti, seveda me pod svojim imenom, ampak pod plaščem "fidelizma."

## Tito misli na novo konferenco

BEograd, FLRJ. — Tito se je v svojem govoru v Skopju tako zjezal nad svojimi dobrotniki, ker mu nočejo več dajati pomoči kar tja v en dan, da jih je obdoližil, da izvajajo sistematičen pritisk na vse nevtralce, ki so se udeležili beograjske konference.

Tako so vsi razumeli njegov govor. Zato se ne smemo čuditi sluhom, da Titova diplomacija želi organizirati novo konferenco, kamor naj bi bili povabljeni samo vrhovi nevtralcev kot so Nehru, Naser in Sukarno. Na konferenci naj bi obravnavali gospodarsko politiko obeh blokov in iskali sredstva, kako se ubraniti pritisku od obeh strani, vzhodne in zahodne.

Dvomimo, da bi mu šli njegovi nevtralni prijatelji še enkrat na limanice.

Hranite denar za deževne dneve — kupujte U. S. Savings bonde

## Ženske dobijo delo

Delo za ženske  
Išče se ženske, da bi delale od 6 zv. do 2 zv. v tovarni.

GENERAL METAL HEAT TREATING  
941 Addison Rd.

(224)

## VSJAJ TRI DNI PREJ

predno se preselite,  
nam pošljite vaš

NOVI in STARI NASLOV

## MALI OGLASI

Stanovanje oddaja  
Petsobno stanovanje oddaja odraslim na 6304 Carl Ave. Kličite EN 1-0472. (223)

Sobe se odda  
5 sob se odda, na novo prebarvano, blizu Marije Vnebovzete cerkve. Oglasite se po 4. uri pop. na 15405 Holmes Ave. ali kličite KE 1-3545. (222)

Stanovanje se odda  
3 neopremljene sobe in kopalnica se odda na Addison Rd. Kličite: FL 1-4873. —(222)

Hišo najemamo  
5-članska družina išče enodružinsko hišo s tremi spalnicami v St. Clairski naselbini, med St. Clair in Superior Ave. za v najem. Kličite zvečer: AN 1-2563. —(222)

V slovenski naselbini  
5-5, na vogalu, ograjen lot, klet, garaža; pod \$15,000 za hitro prodajo.

National Acme okolica  
Snažna hiša, 5-5, velike sobe, novi vodni grelci, nova dvojna garaža.

## PENA REALTY INC.

620 E. 222 St.  
AN 1-2300  
Odprto od 9 zj. do 9 zv. (222)

Stanovanje se odda  
na 938 Wheelock Rd., blizu St. Clair Ave. in E. 79. ceste, 5 sob, kopalnica, veranda, ima izgled na park. \$70.00. KE 1-7878, RE 2-7349. (222)

Pohištvo naproday  
Zaradi selitve v Florido — za sprejemno sobo, spalno sobo, kuhinjska peč, avtomatični Frigidaire, kuhinjska miza in stoli. WI 1-3517. (222)

V najem  
dve lepi, moderni stanovanji, vsako po 4 sobe in zaprti porč. Avtomatični plinski ogrev, zimska okna in mreže ter vse ugodnosti. Vprašajte na 7714 St. Clair Ave. spodaj, zadaj, ali kličite HE 1-2270. (17, 20, 24 nov)

Soba se odda  
5 sob, zgoraj, se odda; na novo dekorirane, plinski furnez. Na 1095 E. 67 St. UT 1-3772. —(223)

V najem  
Oddajo se 4 sobe in kopalnica, garaža. Na 15008 Sylvia Ave. (224)

Hiša naproday  
5-4, dvodružinska, blizu fare sv. Lovrenca. Dohodek \$165 mesečno. Lastnik BE 2-8563. (226)

Stanovanje se odda  
Štiri sobe s kopalnico se oddajo družini brez otrok, plinski furnez, vse v najboljšem stanju, na 953 E. 76 St. Vprašajte na 1016 E. 76 St. —(15, 17 nov)

Stanovanje oddaja  
Štirisobno stanovanje zgoraj oddajo poceni blizu Sv. Vida. Vprašajte na 5516 Carry Ave. —(nov. 14, 17, 20.)

Nove izvirne BOŽIČNE VOŠČILNICE ima letos zopet na razpolago kipar FRANCE GORSE, 1135 Addison Rd., Cleveland 3, Ohio.

6-sobno stanovanje  
z gorkoto in vročo vodo, zgoraj na 7117 St. Clair Ave. oddamo. Kličite telefonično EN 1-4423 ali pridite, da se dogovorimo. (TU-FX)

## Naprodaj

9-sobna enodružinska hiša, plinski furnez, v okolici St. Clair in Addison Rd. V dobrem stanju. Kličite EX 1-9841 ali EX 1-9993. (223)

## INSURANCE

Fire — Windstorm  
Automobile  
Za zanesljivo postrežbo se priporoča

## Daniel Stakich

Agentura  
804 E. 185th St.  
KE 1-1934

## ZA DOBRO PLUMBINGO IN GRETJE POKLIČITE

## A. J. Budnick & Co.

PLUMBING and HEATING  
6631 St. Clair Ave.  
Business Phone: UT 1-4492  
Residence: PO 1-0641

## PREGLED OČI OČALA PO MERI

## Dr. J. S. Waldman

OČESNI ZDRAVNIK  
922 E. 79 St.  
HE 1-6160

RADENSKA VODA mineralna 65c  
liter  
ČAJ: Planinski — Odvajalni — Tav-  
zentrože — Kamelice  
Vankovrstne knjige in muzikali  
TIVOLI IMPORTS  
6407 St. Clair Ave. — HE 1-5296



## V blag spomin

PRVE OBLETNICE SMRTI  
NASEGA LJUBLJENEGA  
SOPROGA, OČETA IN  
STAREGA OČETA

## John Turk

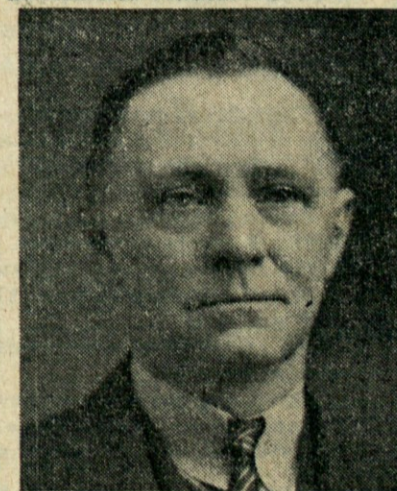
ki nas je za vedno zapustil in odšel v srečno večnost 17. nov. 1960.

Eno leto je že minilo, odkar si Ti zapustil nas, črna zemlja Te pokriva, na Te mislimo vsak čas.

Sladko spavaj v tihem grobu, v kraju večnega mira, duša pa naj mir uživa tam, pri ljubemu Bogu!

Zalujoči ostali:

MARY TURK, soproga  
JOHN JR., JOSEPH, FRANK,  
sinovi  
MARY, THERESA, VERONIKA,  
hčerke  
vnuki, vnukinje in pravnuk  
Cleveland, O., 17. nov. 1961.



## Frank Mohorič Sr.

ki je umrl 17. novembra 1960. leta.

Leto dni je že minilo, kar truplo Tvoje v grobu spi, nam pa težko je pri srcu, ker Te več med nami ni! Pa enkrat se bomo vsi sešli, v raju tam — nad zvezdami.

Zalujoči:

OTROCI in SORODSTVO  
Cleveland, 17. novembra 1961.

## Čistimo v vaše zavodoljstvo

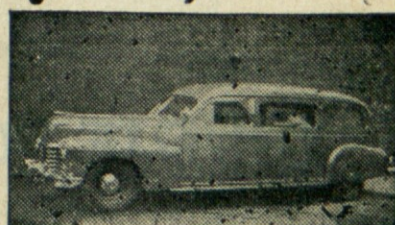
Tudi barvamo — likamo  
in popravljamo

## ACME DRY CLEANING & DYEING CO.

672 E. 152 St. GL 1-4374

CVETLICE ZA VSE PRILIKE!  
STARC'S PARK VIEW FLORISTS  
9334 Kinsman Rd. MI 1-2469

Ponoči: EX 1-5078  
Cleveland 4, Ohio  
—"F.T.D." Telefonična postrežba!—



## ZAKRAJSEK FUNERAL HOME CO

6016 St. Clair Ave.  
Tel. ENdicott 1-3113

Hranite denar za deževne dneve — kupujte U. S. Savings bonde!

Toplo stanovanje ohranimo proti vetru in mrazu najbolje z zaščitnimi okni in vrati (storm windows and doors) Sedaj imamo izredno možnost, da Vam jih dostavimo in vdelamo po najnižjih cenah:

Aluminijasto zaščitno okno z dvema stekli in mrežo na dveh tečajih, tako, da se notranje steklo poljubno premika, mera skupno širina in višina 101 inča \$10.95  
Aluminijasto zaščitno okno iste mere na treh tečajih, tako, da se vsa stekla in mreža premikajo \$11.95  
Aluminijasta zaščitna vrata po najnižjih cenah. Kličite nas telefonično vsak čas, da se dogovorimo o cenah in delu.

Izvajamo vsa prenovitvena dela in zgradimo dodatne prostore v hiši: kuhinje, kopalnice, kleti podstrešne sobe in drugo. Plačilo na nizke obroke po dogovoru. Polno jamstvo za perfektno delo in material. Polno zavarovanje dela.



Nič naplačila  
Cenitev in načrte napravimo brezplačno

## Perry Home Improvement Co.

1101 Norwood Rd. Cleveland, Ohio  
Phone: EN 1-5840



Naprodaj v vseh Ohio State DELUXE STORES \$6.14 4/5 qt.

## Prebarvajte vaše sobe

Kako prijetni bodo dolgi zimski večeri v čistem, nanovo prebarvanem domu. Sedaj je čas, da vam prebarvamo sobe, da bodo lepe za zimo. Se danes pokličite za brezplačen in neobvezen proračun. Delo zajamčeno, cene zmerne!

Izposojamo "steamer" za odstranjevanje stenskega papirja. Se priporoča:

TONY KRISTAVNIK, Painting & Decorating  
UT 1-4234 HE 1-0965

## Joseph L. Fortuna

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave.

MI 1-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago podnevi in ponoči

CENE NIZKE!

PO VASI ŽELJI!

## USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi

## HAFFNER INSURANCE AGENCY

18108 HILLER AVENUE

IV 1-0653



## V blag spomin

DRUGE OBLETNICE  
SMRTI MOJE LJUBLJENE  
SOPROGE IN  
DRAGE MATERE

## Ursule Zobec

roj. LOVKO,

ki je v Gospodu zaspala  
19. novembra 1959

Dve leti sta minili, odkar zapustila si nas Ti, nam pa težko je pri srcu, ker Te več med nami ni.

Saj ne mine nikdar dan, da ne bi bili v duhu tam, kjer dom je Tvoj hladan.

Počivaj v miru blaga žena, preljuba mati v grobu tam, v spominu trajnem boš ostala, nepozabna, draga nam.

Zalujoči ostali:

soprog FRANK, OTROCI  
in OSTALO SORODSTVO

Cleveland, Ohio, 17. novembra 1961.



Slovensko odlikovanje za narod zaslužni osebnosti je letos bilo podeljeno Mrs. Albini Novak, za njeno mnogoletno marljivo delovanje na polju slov. organizacij v Ameriki ter za njeno slov. kulturno prizadevanje. — Na sliki so od leve proti desni: Mrs. Pauline Wipotnik, podpreds. Slov. radio kluba; John Blatnik, radijski sponsor; univ. prof. John Zvetina; Mrs. Novak in Frank Schonta, predlanski odlikovane. Sprejaj sta Mirica in Tonček Leskovar, vnuka Mrs. Novak.



Karel Mauser:

## LJUDJE POD BIČEM

III. del.

Nataša odhaja počasi. Delček za delčkom se trga od nje, niti ne sluti ne. In Blaž? Ali se je spremenil ali je ostal le miren gledalec kakor je vedno bil?

Mrtvo spusti obrezano repo v košaro. Sredi tega širokega polja je vendar blizu bednega človeškega utripanja. Kdo more ograditi to veliko, neprestano plahutanje človeških src, to neutrudno hlastanje za daljno srečo. Šepetanje človeških globin napolnjuje ozračje in nihče ga ne ustavi. Ne ječe, ne nizki stropi taboriščnih barak, ne nove postave, ne kričanje množic po ulicah, ne nauk o nebesih na tej zemlji, človekove globine golče svojo pot naprej, golče prastaro zgodbo nihanja strasti, staro zgodbo o svetlem bregu nehanja hudega, bolečega, umazanega in podlega.

Razpet, Rekar, Volodja, Nevena in desetisoči, nihče ni ostal v prsti. Vse misli ljudi žive naprej in se zlivajo v grmeč slap, ki pada na ono stran.

Mnogo je mislila v teh dneh po Nežinem pismu. Življenje je v bistvu vendarle tako enostavno kakor poštevanka. Dvakrat dve je štiri. Včasih si člo-

vek želi, da bi bilo več, tako dolgo trdi, da verjame sam sebi. Končno se upehan vrne vendarle k tablici in si tiho prizna resnico. Nič ni mogoče spremeniti z vsem spreminjanjem osmešiš samo sebe.

Za vsem Razpetovim pehanjem, da bi spremenil poštevanko, je ostala samo bedna knjiga za steklenimi vrati knjižne omare.

Zapiski iz mrtvega doma. Nikoli si ni mislila, da jo bo to življenje tako močno približalo temu, čemur se je nekoč umikala. Zdaj je prišlo tisto, kar je takrat iz Dobrepolj pisala Viktorju: Ko bova do duše gole, se bova našla. Nič ni ostalo, vso zlaganost je vrnila preteklosti in kar je bilo skrito na dnu, v bedni in zanemarjeni kupi duše, to je zdaj poglaval svoj cvet.

Nič več ni beganja, vse je samo vračanje, vračanje k znanemu viru, ki ga je v preteklosti zgrešila.

Stražar, ki je do zdaj malomarno postopal na koncu njive, se je v pošev obrnil proti njej. Nič se mu ni mudilo. Silva se je sklanjala, pulila, obrezovala in metala repo v košaro. Ko je prišel do nje, se je tudi sam sklonil, izpulil eno in jo vrtel v roki.

— Lepa repa je letos — je rekel.

— Zelo lepa — je rekla mirno.

— Saj ti ni treba toliko naložiti v košaro. Pretežko je. Do večera je še daleč.

Nasmehnila se mu je in ko je skomizgnil z rameni, je spet malomarno odhajal naprej. Gledala je za njim, kako se je stapljal z bledim dimom, ki je prihajal z onstran poseke. Nekdo je kuril. Dišalo je po starem, preperlem vlaknu krompirjevega steblovja.

## CHICAGO, ILL.

## REAL ESTATE FOR SALE

**EXPANDABLE BRICK** — 4 yr. old. 2 bedrm. down, 1 up. Large kitchen, dinette. Tile bath. Full bsmt. S & S. 2 car gar. Across from St. Bede church & school. Owner \$21,500. 4400 W. 82nd St. RE 5-0539. (222)

**PALOS PK.** Ranch hiša, 2 akra, 8 sob, 3 spal., 2 kop. Zgotovljena klet, 2 ognjišča, dvojna garaža, gorkota, 5 let stara, visoka, suha. Nizki \$50h. Lastnik-stavbenik GI 8-3926.

**PALOS PK.** Nova krasna hiša, 8 sob, 3 spal., 2 kop. 2 druž. sobi, 2 ognjišča, dvojna garaža. H.W. plinska gorkota. ½ akra. Več udobnosti. Nizki \$40h. Stavbenik GI 8-3926.

## HOUSEHOLD HELP

**MOTHERS HELPER** — For large family. Responsible mature woman who appreciates good home. Own room and board. Call SEley 3-4328 before 4 P.M. (222)

**HOUSEKEEPER** — CARE OF CHILDREN STAY. OWN ROOM. REFERENCE. CALL FROM 9 to 5. MONROE 6-0831. (224)

## APARTMENTS FOR RENT

**5 ROOMS UNFURNISHED** Light and airy. Gas heat. Large enclosed porch. Adults preferred. GUnderson 4-7930. (223)

Vsi so na nek način trudni, je pomislila in mnogi se vračajo nazaj k človeku. Tudi ta. Vsega je bilo preveč. Preveč krvi, preveč podlosti, preveč živali. Zdaj se vračajo skoz bled dim, ki je ostal od preteklosti. Ogenj je že davno ugasnil. Vse, kar je še, je prisiljeno.

Čutila je tiho zadovoljstvo, da se ni dala zlomiti. Še slabe tri mesece, od teh bo eden trd in boleč. Spet bo nosila polena s hriba, gazila sneg in z rokami drgnila premrzle noge. Toda z novim letom ji bodo morali dati odpustnico.

Do takrat ji bo Viktor gotovo poslal toliko denarja, da se bo lahko odpeljala.

Spet se je vrnila k Nataši. Jasno, prošnje ji ne more odbiti. Morala se bo ustaviti v Ljubljani in oditi k njej. Šrečati bo morala tudi njega.

V hipu se domisli noči, ki jo je Nataša prespala pri njej. Ko ji je Razpet pokazal vrata. Gabila se ji je. Kakor da leži v njeni postelji samo telo brez duše, lepo žensko telo, v katerem ni bilo niti enega rahlega vzgiba krivde. Blaževi prsti so bili že na njem.

Kakšno bo srečanje z njo in z Blažem? Kako rada bi se ognila temu srečanju!

— Pridite gotovo, če bo dotlej sploh še toliko pri sebi, da bo mogla govoriti. Bojim se, da bo takrat že tako zelo sama, na otočju govavih ljudi, da bo edino še svidenje z vami moglo napraviti čudež, ki si ga tako želim.

Na pamet je znala Nežino pismo.

Čudež! Dobro je razumela, kaj je hotela Neža povedati. Da bi se Nataša z roko, v kateri so strupena rakasta vozlišča, dotaknila brega na oni strani in čutila, da v resnici je, da bi našla pot kakor nekoč k

stari Mari v svoji rojstni vasi. Na mah se je počutila šibko. Toliko stvari je vmes, ki vežejo Natašo na preteklost. Bedni župnik Kern z debelimi očali pod brezo, tisti belček, ki se je odbil od skale, ko ga je zadela, Razpet v svoji siromašni vzvišenosti in tista kepa krvi in mesa, ki so jo zagreblji v gmajni in bi mogla nekoč biti otrok. Volodjev otrok.

Metala je repo v košaro, jo vlačila do koša in se spet vračala, se sklanjala, pulila in obrezovala in se bala misliti naprej.

Do mraka se je z drugimi vred pomikala po njivi, vse dotlej, da se je bledi dim zliil z meglo, s pusto sivino, v katero se je potapljalo rjavo drevo in ko se je z gruho vred vračala, je samo še mrtvo blodila nekam preko.

Natašino umiranje je bilo v vseh stvareh.

47

Ko je gledal skoz okno in pomislil, da je lepe oktoberske dni zaključil ta november-ski dež, ki je enakomerno in brez prestanka škrobotal po cesti, se mu je misel takoj povezala z Natašo. Vprašanje je, koliko bo še mogla z Nežo na vrt. Ostajati bo morala znotraj in hodila bo iz sobe v sobo kakor duh, kakor človek, ki nekaj išče in sam ne ve kaj.

Zadnji mesec se je naravnost strastno izmikal svojim nagnjenjem in vsak večer je bil vsaj že ob osmih doma. Skušal si je dopovedati, da jo ne vara, da je niti ne misli, vse kar je v njem, je le telesno izmikanje, ki pa izvira iz strahu, duševna privezanost, ki je nazadnje bistvo ljubezni, je ostala nedotaknjena. S to bo pričakal konca.

In vendar je istočasno vedel, da laže samemu sebi. Tega zadnjega, te duševne priveza-

nosti med njima nikoli ni bilo. Ujela sta se samo s telesi, nikoli se nista staknila z dušama. Bežala sta samo vsak iz svojega okolja. Prav zavoljo tega je bilo tako strašno podlo, ko se je jokaje tiščala k njemu in jo je na lep način, v skrbi za njeno zdravje, odrinil. Čutila je to, bil je prepričan, da je čutila in da je v svojem telesnem pojmovanju čustev vedela in razumela, da se tisto, kar ju je dejansko vezalo, razvezuje in da nujno ostaja samo še skupno bivanje. Bivanje pod skupno streho, v skupni postelji.

Če bi mogel biti odkrit, potem bi moral priznati celo to, da se je spričo tega skupnega bivanja, že trdno oklepal misli, da bi se k Nataši preselila Neža. Včasih jo je treba ponovi klicati in tedaj se mora tako umakniti iz sobe. Soba, v kateri je živel nekoč, je prosta. Ima jo za svojo pisarnico, v njej je železna blagajna z dragotinami, ki so mu še ostale in s papirji, ki jih sme videti le on. Postelja je še vedno pri oknu kakor je bila.

Prav ta misel, ki mu leži v srcu že dobrih štirinajst dni, mu daje slutnjo, da si laže. Iz ljubezni prehaja v usmiljenje, ki je tako, da še tega imena ne zasluži. Nekam samo od sebe se razvezuje vse, kar ju je nekoč vezalo. Bila je neka mikavnost v tistem, ko jo je odtrgal od Razpeta, mikavnost, strah, da bi ju mogel zalotiti. Samo slutil je in kakor da ga je bilo sram slutnjo priznati, se je ustrelil. Morda je vedel, da bo s tistim strelom zadel nekaj v bodočnosti. Vrag ga vedi.

Obrnil se je, Lidije še ni bilo nazaj v pisarno. Druga pošiljka blaga je v redu prišla in danes je prišlo tudi Frankovo

pismo. Privatno pismo, kakor sta se domenila. Oddal ga je v Linzu, kamor je šel na neko razstavo.

— Krasno! Vreme je odlično. Danes preganjam mačka. Da ne pozabim, Trudi še vedno misli na tisto lepo noč. Naročila mi je pozdrave, kadar bom pisal. Videti je, da je bilo le nekaj več kakor samo flirt, čeprav. . . —

Pismo ima v žepu, ker je prišlo na dom. Pokazal bi ga Lidiji, ker so pripisani pozdravi

in tudi zanjo, toda se noče spominjati umazanih. Glavno je, da se Prank drži dogovora. Vsoto, ki je zdaj naložena, je povedal v hišni številki.

28 Friedrichstrasse, Linz. Treba je dodati le še tri ničle.

Osemindvajset tisoč šilinov.

(Dalje prihodnjič)

— V vsej deželi je dnevno okoli 192 milijonov telefonskih klicev na dan.



Gerry Herbison,  
upravnik Central Collinwood urada,  
15619 Waterloo Rd., nudi . . .

Poveš z naukom  
za mamo

Nekoč se je oče posvečal izključno gospodarskim stvarim, mati pa prav tako izključno samo kuhanju, čiščenju in otrokom. Danes pa mora mati poleg vsega tega opravljati še mnogo drugega! Življenje je v današnjih časih veliko bolj zapleteno! Dejansko je vodstvo modernega doma že cel privatni obrat in potrebno je, da ga na tak način tudi vodimo.

**Nauk:** Pridite k CENTRAL in postavite vaše družinske finančne zadeve na trgovsko podlago s (1) čekovnim računom, potom katerega imate točen pregled vaših denarnih zadev, z (2) enostavnim, avtomatičnim hranilnim računom za družinsko preskrbo. (3) Da boste s tem trgovskim poslovanjem lažje začeli, pridite po novo Central brošuro, ki se imenuje: "Family Money Management" še danes.

Je zastoj. Ta knjižica vas seznani hitro in lahko z modernim poslovanjem družinskega denarja. Idealna tudi za beležke, davek in investicije. Je praktična, upogljiva in najvažnejše od vsega, to ni navadna proračunska knjižica.

**CENTRAL**  
NATIONAL BANK OF CLEVELAND  
Member Federal Deposit Insurance Corporation

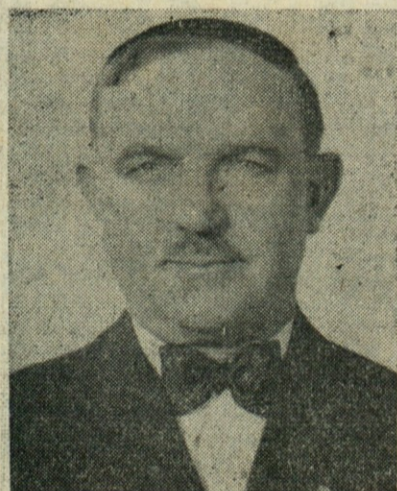
Drugi bližnji Central National uradi:

Union-East 93rd urad  
3496 East 93rd Street

North American urad  
6422 St. Clair Avenue

## V BLAG SPOMIN

NASIH DRAGIH UMRLIH



**Frank Miklavcic Sr.**  
ki je umrl 18. novembra 1960

Truplo Tvoje zemlja krije,  
v temnem grobu mirno spiš.  
Tvoje srce več ne bije,  
bolečin več ne trpiš.



**Frank Miklavcic Jr.**  
ki je umrl 17. oktobra 1958

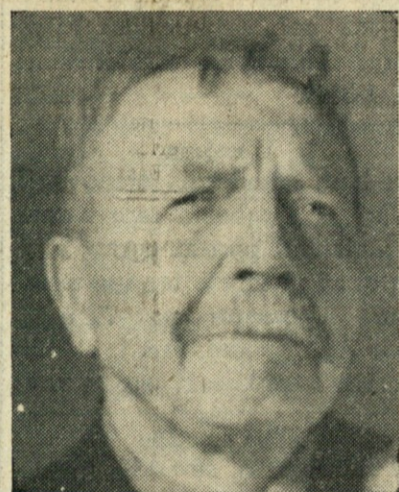
Naj je truplo konec vzelo,  
vera nam spričuje to:  
vekomaj ne bo trohnelo  
Jezus ga obudil bo.

Zalujoci:

SOPROGA, SINOVI in HCERE

Cleveland, Ohio, 17. novembra 1961.

1882



1961

## Naznanilo in Zahvala

Zalostni naznanjamo, da je dne 18. oktobra 1961 preminul in odšel v večno življenje naš ljubljani oče, stari oče in stric

## ANTON KURET

Pokojni je bil rojen v vasi Narin pri St. Petru na Krasu dne 28. maja 1882. Soproga, naša pokojna mama, je umrla 1950. Poleg nas, otrok in vnukov tu v Ameriških Združenih Državah, žalujejo za njim tudi hčerka Franciška Inocennti z družino v Italiji, sestre Ivana Dolgan, Antonija Margon in Marijana Kaluža z družinami v Sloveniji.

Pogreb je bil 21. oktobra 1961. Iz Zakrajskovega pogrebnege zavoda je šel pogrebni sprevod v župno cerkev sv. Vida, kjer je ob desetih dopoldne daroval sv. mašo zadušnico in molil za pokojnega pogrebne molitve č. g. Alojzj Rupar. Po sv. maši smo pokojnega spremili na pokopališče Kalvarija, kjer bo truplo čakalo Vstajenja.

Vsem, ki so ob najhujšem, v času težke izgube, sočustvovali z nami in kakorkoli pokazali svojo ljubezen in spoštovanje do pokojnega, se iz vseh naših src iskreno zahvalimo.

Posebej izražamo našo toplo zahvalo č. g. Alojziju Ruparju za sv. mašo, za blagoslov in molitve in za spremstvo rajnega do groba.

Srčna hvala sorodnikom, ki so nosili krsto. Pogrebne mu zavodu Zak in Sinovi naše iskreno priznanje za lepo ureditev odra in pogrebne sprejeda.

Dobri Bog naj usliši in povrne vsem, ki so pokojnega prišli kropiti, ki so zanj molili ob krsti, vsem, ki so darovali za sv. maše za več-

Vam pa, dragi naš oče, naj bo dobri Bog, Gospodar življenja in smrti, milostljiv in Vas uvrsti med svoje izvoljene.

Do konca naših dni Vas bomo ohranili v spominu hvaležne ljubezni. Po Vaših navodilih živimo, delamo in molimo, da bi zaslužili veselo svidenje v srečni večnosti nad zvezdami.

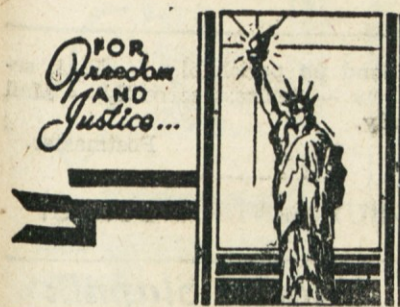
V imenu vseh žalujočih:

JENNIE in FANNY, hčerki  
FRANK in ANTON, sinova  
JENNIE, snaha

ANTHONY, WILLIAM, MILAN, vnuki  
in KATHY, vnukinja.

Cleveland, O., 17. novembra 1961.





# AMERIŠKA DOMOVINA

## AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLYSLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

### Helping the World's Needy

Through the CATHOLIC BISHOPS'  
THANKSGIVING CLOTHING COLLECTION

#### DEVASTATION, DEATH AND RUIN

WHICH STRUCK CHILE IN THE TRAGIC EARTHQUAKES AND TIDAL WAVES LEFT TWO MILLION PEOPLE HOMELESS, FOUR TO FIVE THOUSAND DEAD OR MISSING, ONE-THIRD OF THE COUNTRY DESTROYED, ENGINEERS ESTIMATED PROPERTY DAMAGE AT HALF A BILLION DOLLARS AND SAID THAT IT WILL TAKE 20 YEARS FOR CHILE TO GET BACK ON ITS FEET.



AMERICAN RED CROSS, WHICH COORDINATED AMERICAN RELIEF ACTIVITIES FOR THE STRICKEN COUNTRY REVEALED THAT MORE THAN HALF OF THE \$4,500,000 IN CASH AND MATERIAL AID HAD BEEN CONTRIBUTED BY CATHOLIC RELIEF SERVICES—N.C.W.C., THE OVERSEAS RELIEF ARM OF THE AMERICAN CATHOLIC BISHOPS.



YOU CAN HELP THE EARTHQUAKE VICTIMS IN CHILE AND THE NEEDY IN MANY AREAS OF THE WORLD BY CONTRIBUTING WEARABLE USED CLOTHES, SHOES, BEDDING MATERIALS TO THE NEAREST CATHOLIC CHURCH DURING THE THANKSGIVING CLOTHING COLLECTION.

### SHORTS on



#### Conerly and Tittle Were Old Rivals:

With Y. A. Tittle and Chuck Conerly, the New York Giants have two veteran quarterbacks who were once college opponents. In 1947, when Mississippi with Conerly played against LSU with Tittle, Yatt would have been the hero of a last-ditch rally, if he had not lost his pants — right in front of 40,000 people!

"It happened like this," Tittle explained. "Conerly and I were putting on a forward-passing show. Ole Miss was leading, 20 to 18, late in the last quarter when I picked off one of Conerly's passes and started up field. Sure looked like I was loose for a winning touchdown."

"I could hear footbeats behind me and I felt somebody yank at my pants. The tackler slipped off, but he took my belt with him. Next thing I knew, the loose pants were around my ankles. Had to stop and hitch up my britches or I'd have stumbled. That's when the Rebels nailed me. Goodbye ball game!"

#### Temple Salutes Jimmy:

Johnny Temple, for one, was sorry to hear Jimmy Piersall had been traded to the Washington Senators. "Jimmy has one fan for sure — me," John said. "I'm sure going to miss that rascal. He has to be a great competitor to do the things he does in center field. Not many players will climb fences the way he does."

At the same time, Johnny admitted the Tribe probably had been helped by the acquisition of Pitcher Dick Donovan in the Piersall deal.

#### Baugh's 187 TD Tosses Seems Safe in '61:

The great old-time career records of the National Football League are falling fast as the professionals play longer, but Sammy Baugh's total of 187 touchdown passes seems safe for another year, if not longer.

Bobby Layne of the Steelers and Chuck Conerly of the Giants loomed likely to pass Baugh when the campaign opened. But Layne, on the injured list after the first game, threw only three for a career total of 179. Conerly, at 40 and in his probable last season, had trouble warming up and pitched only four for the first seven games. Chuck at 170 TD throws, ranks fourth to Norm Van Brocklin, who retired with 173.

#### New Slovenian Program

Beginning next Thursday, November 23, Thanksgiving night, and every Thursday thereafter at 6:30 P.M., Tony Petkovsek Jr. will conduct a new and different type Slovenian program. It will be heard over WXEN at 106.5 megs. on the FM radio dial.

These programs will consist of Slovenian music featuring original recordings from Slovenia; the popular Slovenian polkas and waltzes of leading American bands such as Frank Yankovic; and interesting narrations expounding on Slovenia. All narrations will be in English to attain the interest of the second and third generation Slovenians who cannot speak the language very well but understand it well enough to enjoy its music.

Tony Petkovsek received a certificate from the Ohio School of Broadcasting and is currently taking an advanced course there. He will also do staff announcing and engineering at that station on the weekends.

Here is a reminder that WXEN-FM conducts an hour long Slovenian Program from 6:00 to 7:00 P.M., Monday through Saturday and 11:00 A.M. to 12:00 Noon on Sundays. These are conducted by Radoslav Menart and Milan Pavlovic with newscasts translated into Slovenian by Paul Borstnik.

#### Wedding Bells

Married last Saturday at St. Vitus Church were Miss Nada Ilijas and Stanley Rus, son of Mr. and Mrs. Louis Rus of 977 E. 78 St. The young couple will reside at 390 E. 163 St.

#### Attention Correspondents!

Due to Thanksgiving Day, November 23rd, the deadline for the Friday English page of American Home is changed to TUESDAY noon instead of the usual Wednesday noon. Please cooperate!

#### Perfect, but...

Father: "What happened to that waterproof, shockproof, unbreakable anti-magnetic watch we gave you for Christmas?" Son: "I lost it."



NEW "MRS. OHIO" — Mrs. Donald (Wanda) Gillette, Route 1, Proctorville, 36-year-old mother of two children, is crowned the new "Mrs. Ohio" by her predecessor, Mrs. Gaynelle Willis of Washington C. H. Mrs. Gillette won the honor by besting 15 other leading Ohio homemakers in the state finals of the 23rd annual "Mrs. America" contest in Columbus Nov. 1 and 2. Mrs. Dwane (Barbara) Johnson of Akron was runner-up. The new "Mrs. Ohio" will represent the state in the national "Mrs. America" finals, Nov. 13-27. The contest is sponsored in this area by the East Ohio Gas Co.

#### Knights to Honor Archbishop Koban

On Sunday, Nov. 19th, the 36 Councils and over 12,000 members of the Knights of Columbus through the Greater Cleveland Chapter will pay special tribute to Archbishop Edward F. Hoban on the occasion of his 40th Anniversary of his consecration as Bishop of the Cleveland Diocese. John F. Roetz of 21162 Lorain Ave., president of the Chapter, has appointed Francis A. Fleckenstein (44 Crocker Street — Berea) as General Chairman for the day's events.

The day will get under way with a Corporate Communion of Knights and Candidates at the Pontifical High Mass at 9 a.m. in St. John's Cathedral, East Ninth and Superior. Bishop Whelan will be the Celebrant of that Mass.

This will be followed by a Communion Breakfast at 11 a.m. in the Ballroom of the Hotel Pick Carter on Prospect Ave. The Knights will march in parade fashion from the Cathedral to the hotel with police escort. Msgr. Michael Murphy, Vice Rector of St. Mary's Seminary, will be the principal speaker at the breakfast. The Archbishop will be present at the affair and Mayor Celebrezze will be on hand, too. Governor DiSalle may be present as well.

Then at 1 p.m. the First Degree of the Order will be exemplified to a large class of over 400 Candidates in the Rainbow Room of the Hotel Carter. An all-star team will officiate. Present for the Degree will be Supreme Director Henry J. Kondrat of 3000 Berkshire Road in Cleveland Heights, State Deputy Thomas M. Dowd of Kenton, O., and Ohio State Membership Chairman Walter Langen of Dayton, O.

All members of the Knights of Columbus are cordially invited to participate in the various events of the day. Members and friends are cordially invited to the Breakfast. Tickets are \$2.00 each and must be purchased in advance from any Grand Knight or District Deputy throughout Cleveland.

#### Meeting

St. Ann's No. 150 KSKJ will hold its regular monthly meeting Sunday, Nov. 19th at Slov. Natl. Home on E. 80th St at 1 p.m.

#### Air Force Reports Higher Quotas for Ex-Servicemen

Area Air Force Recruiters, Sgt. Miller and Sgt. Irvin, whose office is located at 7909 Euclid Ave., announced today that the Air Force has increased its quotas for the Prior Service Program.

With openings in the majority of its 250 technical schools, the Air Force assigns those former servicemen who qualify directly to various Air Force Bases for re-training.

The most desirable feature of the increased Prior Service Program is the offering of ranks from A3C to Master Sergeant. Individuals separated from the Air Force, as well as other branches of service, may now return with the ranks formerly held.

More than 130 job specialties have been added to the New "SKILL NEEDED" list maintained by the Air Force. The list is available from Sgt. Irvin, at Telephone 795-1124.

#### Boy Scout Speakers' Bureau

For the third straight year, the Greater Cleveland Council, Boy Scouts of America, is organizing its Speakers' Bureau of Eagle Scout and outstanding Cleveland Scout Leaders. During the past year, members of the Boy Scout Speakers' Bureau have spoken to over one hundred different organizations enlightening the public on the Scouting Program.

On Wednesday evening, November 15th, at 7:30, a group of 40 Scouts who received their Eagle Award in 1961 were instructed in "What Constitutes a Good Speech." Byron Felter, Chairman of the Speakers' Bureau, presided and discussed the preparation of a talk. Two members of the Cleveland Toastmasters Organization, Robert M. Dixon and Frank C. Whalen, helped instruct the Scouts.

The Scouts and Scout Leaders will be ready about the first of the year to talk to any group in the county.

Real Value! U. S. BONDS!

### GOOD DRIVING MANNERS

During his lifetime every citizen has been exposed to good manners in some way. Civilization has advanced through the use of good manners which also includes aiding our fellow man.

When our country was young neighborliness meant responsibility to your community. The general problems of a neighbor was a community project.

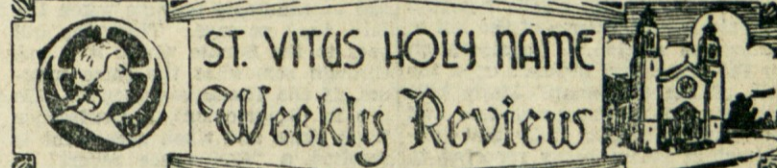
Let's look at present day manners in general and driving habits in particular.

Total number of persons killed in traffic accidents as of June 30 was 27 persons, 16 of whom were pedestrians. In the same period of time 166 drivers were cited for failure to yield the right of way, a common courtesy practiced daily, but forgotten once a driver is behind the wheel of his car.

In August 1960, 6 persons were killed in traffic accidents while in August 1961, 13 persons were killed. Once again, failure of drivers to observe common courtesy has figured in many of these deaths.

Our 1961 statistics show that we are below the total fatalities for the same period of time last year, 55 for 1961 as compared to 68 for 1960, but we are rapidly closing the gap.

Special attention to safe driving rules, yielding the right of way to fellow drivers and pedestrians can aid the force of safety in their efforts to protect the lives of our neighbors.



#### St. Vitus Turkey Festival Starts Tonight



The annual St. Vitus Turkey Festival starts tonight, Friday, Nov. 17, and will continue through Saturday and Sunday, Nov. 18 and 19 in the parish auditorium on Norwood Rd. and Glass Ave.

This will be your opportunity to get your Thanksgiving turkey, chicken, ham, salami, fruit cakes and other goodies. All kinds of stands with suggestions for Christmas giving will be at your disposal.

Refreshments of all kinds will be served. There will be a Fish Fry on Friday starting at 5:00 p.m. Adults \$1 and Children 75c. On Sunday a roast beef dinner will be served from 12 o'clock noon to 2:00 p.m. Adults \$1.50 and Children 75c.

Doors will open tonight, Friday, and Saturday to the Festival, at 7:00 p.m. while on Sunday, there will be children's matinee from 2:00 till 5:00 and then continue to 11:00 p.m. when the announcement of the \$1,000 winner will be made.

The proceeds of the affair will be used for parish improvements. Everyone is cordially invited.

#### St. Vitus Men's Bowling League

NOVEMBER 9, 1961

Paul Vavrek blasted out a terrific 257 game — second highest of the season in our loop; he also had a 201 game and 623 series. League secretary Dave Telban was very much on the ball as he got the evening's best series with games of 223-203-201-627. Other better leggers were: H. Szymanski 218, L. Tolari 211-200, J. Pangonis 211 and T. Polk also 211. Norwood Men's Shop had the top series 2696 while their opponents KSKJ No. 25 had the top game 974.

Attention bowlers: Next Thursday is Thanksgiving. Our league will start bowling at 6:00 p.m. instead of 7:15. So — have a good Turkey Dinner at noon but save some turkeys for the bowling.

Brodnick Bros. repulsed Hecker Tavern in two games. John Pangonis 211-580 sparked the Furniture and Appliance people.

Brodnick Bros. 893 863 882 2578  
Hecker Tavern 885 771 887 2543

Mezie Insurance routed La Mont's Pizza in two games. R. Albert's 551 won scoring honors for the Insurance Agents.

Mezie Insurance 900 902 820 2622  
La Mont's Pizza 852 862 877 2591

Cimperman Market swept all 3 games from COF Baraga Court. H. Szymanski 218-576 led the grocers to victory.

Cimperman Mkt. 806 876 875 2557  
COF No. 1317 783 841 798 2422

Grdina Recreation triumphed twice over Double Eagles. Tony Brodnick's 201-549 stood out for the winners.

Grdina Rees 878 817 855 2550  
Double Eagles 820 799 834 2453

Norwood Men's Shop jolted KSKJ No. 25 in two games. Dave Telban's 228-203-201-627 starred for the Haberdashers.

Nor. Men's Shop 898 903 895 2696  
KSKJ No. 25 798 837 974 2609

CWV Wildcats blanked CWV Goldbricks in all three games. Paul Vavrek's big 257-201-623 paced the winners.

CWV Wildcats 829 939 889 2657  
CWV Goldbricks 762 872 788 2422

#### Standings November 9, 1961

|                       | W.     | L.     |
|-----------------------|--------|--------|
| Grdina Recreation     | 20 1/2 | 9 1/2  |
| KSKJ No. 25           | 17     | 13     |
| Mezie Insurance       | 17     | 13     |
| Double Eagle Bottling | 16     | 14     |
| Cimperman's Market    | 16     | 14     |
| La Mont's Pizza       | 15     | 15     |
| Brodnick's Bros.      | 14 1/2 | 15 1/2 |
| CWV Wildcats          | 14     | 16     |
| COF No. 1317          | 13     | 17     |
| CWV Goldbricks        | 13     | 17     |
| Hecker Tavern         | 12     | 18     |
| Norwood Men's Shop    | 12     | 18     |

#### SCHEDULE

Thanksgiving, Nov. 23, 1961  
Starting Time 6:00 P.M.

Alleys:  
1-2: Hecker Tavern vs. CWV Wildcats.

3-4: CWV Goldbricks vs. Brodnick Bros.

5-6: KSKJ No. 25 vs. La Mont's Pizza.

7-8: Mezie Insurance vs. Cimperman Market.

9-10: Double Eagle Bottling vs. COF No. 1317.

11-12: Grdina Recreation vs. Norwood Men's Shop.

#### Team High Series

|                   |      |
|-------------------|------|
| Cimperman Market  | 2744 |
| Mezie Insurance   | 2728 |
| Brodnick Bros.    | 2717 |
| Grdina Recreation | 2699 |

#### Team High Game

|                  |     |
|------------------|-----|
| Brodnick Bros.   | 998 |
| Mezie Insurance  | 989 |
| Cimperman Market | 978 |
| KSKJ No. 25      | 974 |

#### Individual High Series

|            |     |
|------------|-----|
| T. Urbas   | 642 |
| E. Salomon | 629 |
| D. Telban  | 627 |
| P. Vavrek  | 623 |

#### Individual High Game

|            |     |
|------------|-----|
| T. Urbas   | 277 |
| P. Vavrek  | 257 |
| C. Salomon | 255 |
| R. Massera | 254 |



NOV. 17 - 18 - 19 — Annual St. Vitus Turkey Festival in Auditorium.

#### BIRTHS

Mr. and Mrs. John Mesojedec of 1071 E. 71 St., announce the birth of their first child, a baby girl. Grandparents for the first time are Mr. and Mrs. Lee Cox, 27421 Forestview, while Mrs. Mary Mesojedec of 1071 E. 71 St., is grandma for the first time. Congratulations!

A baby boy, their first child, was born to Mr. and Mrs. George Metlesitz, 4431 Russell Ave., Parma, O. With this event, Mr. and Mrs. Joseph Gogala of 824 London Rd., became grandparents for the 4th time and Mr. and Mrs. George Metlesitz, 4708 Bridge Ave., for the first time. Congratulations!

#### CERTIFIED TYPEWRITER SERVICE

1127 East 66th St.

TYPEWRITERS AND ADDING MACHINES SOLD, RENTED and REPAIRED  
RIBBONS AND CARBON PAPER  
J. MERHAR  
Call Henderson 1-9009

## AMERIŠKA DOMOVINA

### AMERICAN HOME

#### CONDENSED NEWS FROM OUR HOME FRONT

★ Mr. and Mrs. Joseph Modic of 1246 Norwood Rd., celebrated their 45th wedding anniversary on November 6th. Congratulations and wishes for the Golden Wedding Anniversary.

★ Taken recently to St. Alexis Hospital was Jacob Grbec of 1447 E. 173 St. We wish him a speedy recovery!

★ The well known Frank Gorenc left for New Smyrna Beach, Florida, last week, where he will spend the entire winter. Have a good time!

★ Mrs. Mary Kraich, 1109 E. 63 St., has returned home from St. Alexis Hospital and wishes to thank all, who visited her at the hospital or sent her gifts or cards. She is still under the doctor's care.

★ Mr. and Mrs. John Lube, 1084 Addison Rd., celebrated their Golden Wedding Anniversary on October 29th, in the circle of their family and friends at a surprise party held in their honor, and on the next day they attended a Mass of Thanksgiving at St. Vitus Church. Congratulations and wishes for many more happy and healthy anniversaries!

★ Recuperating at St. Alexis Hospital for some time is Vincent Ferul of 977 E. 77 St. We wish him a speedy recovery!

★ The well known Martin Sorn of Sorn's Restaurant, 6036 St. Clair Ave., celebrated his 80th birthday on November 8th. Congratulations and wishes for many more happy and healthy birthdays!

★ On November 9th, Martin Bolko of 6018 Glass Ave., celebrated his 60th birthday. Congratulations and wishes for many more happy and healthy birthdays!

★ Oklahoma City — Just for fun, Mr. and Mrs. W. L. Basie let their daughter roll the bowling ball. It wobbled up the alley and scored a strike. Daughter Elizabeth is a little more than one year old.

★ Denver, Colo. — Miss Seven, a filly running at Centennial Track, had a Shetland pony as a stable companion. The pony's name? Miss Eleven, of course.

★ El Centro, Cal. — Rattling bottles in the wee hours is not the only way to disturb customers, a milkman learned upon reading a note left him by an irate housewife. The note said: "We are going to have puppies, dear Mr. Milkman, and they're all yours. Our dog is a registered Dachshund. You left the gate open and now we're expecting puppies and it's your fault. P.S. We hope you have many friends."

★ Des Moines, Ia. — Mrs. Robert O. Helvig told the judge her husband had 1,400 neckties, more than 300 shirts and filled their home in Des Moines with "trash." Divorce was granted.

★ Buffalo, N. Y. — "We only paid \$3 for him but Sparky has cost us a fortune in veterinary bills," said Mrs. Stephen M. Cehulic. She was referring to the family dog, who was hit by a car, beaten by another dog and rescued from a creek by firemen, all within a few weeks. "Sparky's hardly worth it, but we love him so," Mrs. Cehulic said.

★ Buffalo, N. Y. — The flying ability of mosquitoes became the subject of an argument between the State Housing Division and the Municipal Housing Authority. The state agency said the insects do not fly above the fourth floor, and screens should be placed only on those floors in city housing projects. The same argument arose once before and the city won, screening all the windows in the project.

★ Grand Rapids, Minn. — Sailor Roger Putnam and his high school sweetheart, Jo Anne Colbert, 17, were married — and that's news. It started when Roger's navy leave got snarled in San Diego. Sen. Hubert Humphrey (D., Minn.), Secretary of Agriculture Orville Freeman, the Red Cross and the Pentagon got Roger on a plane to Minneapolis. Then he missed a plane at Las Vegas. After more telephone calls Jo Anne set the wedding for 9 p.m. The plane arrived in Minneapolis at 6:40 p.m., Roger was hustled aboard a chartered plane and got to church on time.

★ Milwaukee, Wis. — Robert Lewis, a former cocktail lounge manager, has been out of a job since June 1, but not for the reason the state of Wisconsin thinks. His latest request for unemployment compensation brought this response to the father of three children from the State Industrial Commission: "Your checks cannot be released until you bring in a doctor's statement regarding your pregnancy."

★ Oklahoma City — Burglars entered a building, broke through four padlocked doors, a locked cabinet, knocked a knob off a large safe, cut a hole in the safe door, removed another knob on an inner safe—but still were unable to reach the money. They left empty handed.

★ Salamanca, N. Y. — Eighty-five year old Dr. M. L. Hillsman plays 18 holes of golf almost every day at Eukdale golf course. Pro George Lipps says: "What's more, he walks and pulls his own golf cart."

★ East Providence, R. I. — Fire Chief Earl C. Griffith says the familiar red "has lost its distinctiveness for fire fighting equipment." The chief rushes to fires in a "Corinthian white" sedan which matches his helmet and raincoat. Most of the city's fire fighting equipment still is red but the fire hydrants are a variety of colors. The hydrants are painted white, aluminum, blue, green, red, or black, according to the size of their water mains.



## Reporting from Washington

FRANCES P. BOLTON • Congressman, 22nd District, Ohio  
410 ROSE STREET, CLEVELAND, OHIO 44115, R. C.



### HOW DO BILLS BECOME LAW?

It isn't too simple a process, you know! In the first place there are at least 10,000 bills introduced every year. During the 1st Session of the 87th Congress, which adjourned on September 27th, 685 became law. I can give you no more here than a capsule review of the complicated process that very often changes a bill so much from the day it is introduced to the day of passage that you would hardly recognize it again. So many people have their fingers in the pie! So many sides of it must be given earnest study. It is a slow process—but that very fact more often than not protects us from the unwisdom of hasty decision.

A bill may be introduced by a Congressman or Senator at any time while Congress is actually in session. The bill is simply placed in the "hopper" next to the Clerk's desk. It is then referred by the Speaker to the appropriate Committee which holds public hearings and studies all aspects of the bill in "executive session." Consideration by the Committee depends upon the will of the Chairman. Many bills are handed to Subcommittees and are given intensive study and consideration before being reported to the full Committee. The full Committee in turn considers the bill and decides whether to report it out for consideration on the Floor of the House. Bills are seldom considered without a previous report from the Bureau of the Budget and the Department or Agency that would be concerned with the bill once it becomes law.

When the full Committee has voted the bill out, a report is submitted and in most instances the hearings are printed and made

available. The Report explains the purpose and anticipated effect of the proposal and may also include differing views of the individual Committee members. The measure is then sent to the Rules Committee and a rule is requested which will prescribe the length of time allowed for debate, and any other limitations under which it is to be considered, such as whether amendments may be offered on the Floor by any member or only members of the Committee which reported the bill.

The bill is then assigned a place on the Calendar, and in due course is called up for debate on the House Floor. The House dissolves itself into the Committee of the Whole House for consideration of the bill. After the allotted time for general debate, amendments are submitted, argued and voted upon. Then the Committee of the Whole rises and the Speaker resumes the Chair. A roll call vote on sundry controversial amendments may be taken before final passage. Then the bill goes to the Senate where it is put through somewhat the same process. If the House and Senate bills are in disagreement, a Conference takes place and when agreement is reached a "Conference report" is filed which must be voted on in both Houses. Then the final bill goes to the White House for the President's signature. Should he veto, it is returned to both Houses where a two-thirds vote of each is needed to override the veto.

But the longer you are privileged to work at it, the more convinced you become that this country of ours is the most wonderful country in the world and the more earnestly you hope that you may be worthy to serve her.

Victor, Ann Kosak, Sophie Klun, Albina. Residence at 11216 Dove Ave.

Lazar, Anton—Father of Eleanor Sankovich, Emily Kozell, Donald, Mrs. Mary Strumbel. Residence at 20545 Ball Ave.

Lew, Hen Chew — Husband of Kam, father of Rudy. Residence at 6221 St. Clair Ave.

Lunder, Rose — Wife of Frank, mother of Rose Marie Strachan, Patricia Hiti, Bonita James, daughter of Mike, sister of George, Rudy, Becky. Residence at 30017 Roberts St.

Machutas, Mary (nee Justin) — Lorain, Ohio.

Milner, Mary (nee Zalokar) — Mother of James, Edward, Joseph, Rose McHugh, sister of John Zalokar, Theresa Yancher. Residence at 283 E. 272 St.

Polz, Rudolph — Husband of Stephanie (nee Avsec), father of Rudolph, Robert, son of John, brother of John. Residence at 5205 Stanley Ave.

Prislin, Louis — Husband of Anne (nee Luic), father of Violet, Ann, grandfather of Jeanne Stefancic, Diane Geisky, brother of Frank. Residence at 154 E. 216 St.

### Globetrotters - Cleveland Pipers - Cab Calloway



WILLIE THOMAS—Forward  
Harlem Globetrotters  
Basketball Team

The fabulous world-traveling Harlem Globetrotters, greatest show in basketball, are coming back to the Cleveland Arena. Abe Saperstein's zany band of ball-handling wizards will play the Washington Generals in one segment of a "3 for 1" entertainment package Sunday, November 26th, at 7 p.m.

The Globetrotters-Generals game will provide the evening's cage hilarity and fierce basketball competition will come from a regular American Basketball League game between the Cleveland Pipers and Pittsburgh Rens, already keen rivals in the first year of the new major professional league.

Third part of the entertainment package will be an intermission variety show headed by incomparable Cab Calloway (the "Hi-de-ho" man himself), plus such supporting artists as batonist Guy Allen; Kimi Yokoi, ballerina of the bicycle from Japan; and Mike Lemay, sensational young Canadian acrobat.

The Globetrotters, now in their 35th year, are headed by such world-famed veterans as clown prince Meadowlark Lemon; dribbling wizard Murphy Summons; captain Clarence Wilson and Tex Harrison; and Cleveland's own Tony Wilcox, 6 foot, 8 inch product of Great East Tech teams and Wittenberg University.

Globetrotter scouts also have come up with four great young new stars; David Hicks (6-5) of New Haven, Conn.; Mannie Jackson, former U. of Illinois captain, last year with New York Tapers; James Tim (Jim-Tim) Robinson of Bradley University; and Hubert Ausbie of Crescent, Okla., who in 1958-59 averaged 28.2 points per game, third in the nation behind Oscar Robertson and Elgin Baylor.

The big "3 for 1" classic comes to the Cleveland Arena for one night only — Sunday, November 26th, at 7 p.m. Mail orders are now being accepted at the Arena box office, 3700 Euclid Ave. General window sale begins Sunday, Nov. 19th.

### Cleveland Fall Opera Festival

It is very rare indeed when music lovers have an opportunity to compare the presentations of two major companies in one week-end in their own city. The Cleveland Opera Association, managed by G. Bernardi, in its Fall Opera Festival brings to the Music Hall on Friday evening, Nov. 17, at 8:30 p.m., Gilbert & Sullivan's "The Pirates of Penzance" produced by Sir Tyrone Guthrie for the Stratford Festival of Canada, and the New York City Center Opera Co. productions of Puccini's "Madama Butterfly" on Saturday evening, Nov. 18 at 8:30 p.m., and Gilbert & Sullivan's "Mikado" on Sunday afternoon, Nov. 19 at 3:30 p.m.

"The Pirates of Penzance" will be the first production from the Canadian Festival ever to appear in Cleveland. Performed by a company of 53 with a large orchestra, the staging directed by Sir Tyrone Guthrie, and the setting and costumes designed by Brian Jackson, the delightful theatrical production captures its audiences with its wit, gaiety and tunefulness. Its songs, including "Poor Wandering One," "The Very Model of a Modern Major-General," and "A Policeman's Lot is Not a Happy One," are among the most enduring in light opera.

Under the directorship of Julius Rudel, the New York City Center Opera Co. will present "Madama Butterfly" on Saturday evening, Nov. 18, and "Mikado" on Sunday afternoon, Nov. 19, at 3:30. Puccini's most dramatic and tragic opera, "Madama Butterfly" will be sung in Italian. The opera will feature a stellar cast, full symphony orchestra and colorful stage settings.

In the Sunday matinee performance, Gilbert & Sullivan enthusiasts will have an opportunity to compare the New York City presentation of "Mikado" to that of "Pirates of Penzance" by our Canadian neighbors.

Now in its 35th season at the New York Center, the N. Y. City Opera has evoked critical acclaim in almost one hundred operatic works. Importantly also, the Opera Co. is winning a unique place for itself for its encouragement to American composers and for the production of American operas under Ford Foundation Grants.

Tickets for all three performances are now on sale at Burrows, 419 Euclid Ave., and at the office of the Cleveland Opera Association, 2816 Euclid Ave. Tickets may also be ordered and charged at Higbee's Music Center.

### Slovenian Day & Radio Festival in Chicago

1,200 persons crowded the spacious New Lawndale Hall for this year's Slovenian Day and Radio Festival on October 29th. They sat enraptured during the program of folk dancing, singing and variety acts which left the hall ringing with the sound of applause long after the show had ended. A capacity crowd enthusiastically received the acts which showed many forms of Slovenian traditions and culture as four outstanding choruses, gay folk dancing groups, soloists in song and dance and top musicians, 150 performers in all, participated in making the richest program ever before held in connection with the Radio Festival.

Emcee of the show was Dr. Ludwig A. Leskovar, founder and president of the S. A. Radio Club and director of the Slovenian Radio Hour in Chicago which was celebrating the 11th anniversary of broadcast. He ably conducted the show in both English and Slovenian, explaining to the vast audience the sidelights of each act.

The Dorian Dunn Post 547 of American Legion color guard presented the American and Slovenian flags as well as the flag of the city of Chicago, as the curtain opened to show a full stage of performers singing the anthems. The flag draped stage then became the setting for one delightful act after the other.

A special moment was the classical offering of the St. Stephen's Junior Choir with their excerpt of Smetana's The Bartered Bride, sung in Slovenian and directed by Fr. Vendelin Spendov, the SARC Folk dancers assisting in the polka dance and Prof. Alfred Fishinger accompanying on the piano.

A peppy polka, played by 12 accordionists and orchestra leaders, gave a rousing end to the show — among this group were three fathers and sons.

A significant part of the Slovenian Day celebration was the presentation of the 1961 Slovenian Award which is given to an outstanding person whose achievements are a credit to his nationality. The bronze plaque with inscription, was presented to a woman, namely, Mrs. Albina Novak, the Supreme Secretary of the Slovenian Women's Union of America. Mrs. Novak was cited for her leadership in the Slovenian fraternal movement, her dedication to her ancestry and for her many cultural endeavors. Presenting the Award was Prof. John A. Zvetina of Loyola University, the Honorary Chairman of the Radio Club and distinguished scholar and civic leader. He also spoke briefly on the historical anniversaries being celebrated at the Festival and the 11th Anniversary of the Slovenian Radio Hour in Chicago. He congratulated Dr. and Mrs. Leskovar for their leadership of the Slovenian nationality in this city and for their dedication to the work of promoting it via the radio and the annual song and dance festival.

In the audience for the afternoon were many civic leaders and representatives of the Slovenian societies in the Chicagoland area. Good

music for dancing by the Joe Kovich Orchestra brought out the dancing crowd in the evening. An event generally anticipated was the King and Queen of Waltz Contest to determine the best waltzing pair for 1961. Mr. and Mrs. Anton Kristl, 3554 N. Hermitage Ave., were selected by popular applause as the winners and the committee of judges, headed by Miss Margie Prah who reigned as "Miss Slovenian Day" at the Festival awarded them engraved loving cups. The Portable television set prize, was called from among the persons present and winner was Mr. Frank Dolenc, 2056 W. 23rd St.

It was, no doubt, a day of days for most Slovenian-Americans who attended the event as they received an eye-ful, and ear-ful and a heart-ful of fine entertainment.

### Life Hangs by a Heel

The life of Gerard Soules, handsome young star of the Ringling Bros. and Barnum & Bailey Circus coming to Cleveland ARENA, Nov. 15th thru 19th, literally hangs by a heel.

A top echelon star of The Greatest Show on Earth, young Gerard, who has just passed his 23rd birthday, twice daily brings gasps from audiences with his death-defying disregard of gravity.

Swinging from a high trapeze, the young athlete suddenly drops to a heel catch on his slender bar high above the arena floor. Angle and toe catches are also part of the routine that never fails to thrill onlookers. They are tricks — or rather feats of precision — that startle even the oldtimers with the famous show.

Gerard is that circus rarity, an American. Ninety-five percent of all circus performers originate in central Europe, but Soules comes from Detroit, Michigan. From an American family with no circus background, Gerard decided, at the age of seven, that he wanted to be a circus star and thrill people.

So he went to work in his backyard with a small trapeze made by his father. At the age of 15 he felt that he was ready to appear professionally, and since that time he has performed with smaller American circuses. A year ago, in 1960, he achieved his ambition to be a center ring star with the greatest of all circuses — the Ringling-Barnum show. Gerard's trapeze number is a highlight of many similar aerial acts in the best Ringling tradition.

Featured aerialists are Harold Alzana, unchallenged king of the highwire; dainty and beautiful Galla Shawn, who stands on her head on a high, unprotected swinging trapeze; Patricia Kirby & Evelyn Fritsch in their daring cloud swing and a courageous young girl, Gloria Bale on a high trapeze who also disproves Newton's theory with disregard of death.

### Christmas Mail for Members of Armed Forces Overseas

The period November 1 to November 20 has been designated for mailing Christmas parcels for members of our Armed Forces serving overseas to assure delivery before Christmas Day. Air parcels should be mailed no later than December 11.

Packages may measure 100 inches in length and girth combined and weigh 50 pounds. Some APO's accept surface parcels up to 70 pounds.

Decorated or frosted cakes and foodstuffs subject to spoilage are not acceptable. Fruit cake or possibly plain cake or cookies adequately cushioned in a strong carton so as to carry without damage in any position inside mail sacks should reach overseas in good condition.

Matches and lighter fluid are prohibited in all overseas mail, while coffee and cigarettes and other tobacco products may not be sent to Armed Forces in certain European sections. Many APO's require customs declaration (Form 2966) to accompany parcels. For detailed information concerning permissible contents, preparation, wrapping, packing, labeling, size and weight limits, and postage rates, consult the postmaster.

The contents of all parcels should be carefully cushioned and tightly packed to prevent rattling and loosening. Unless packed and completely filled boxes are likely to be crushed. Containers must be of wood, metal or strong double-faced corrugated fiberboard wrapped in heavy paper and tied with four separate pieces of extra strong cord, two lengthwise and two crosswise, knotted at crossings.

A complete and legible address showing full name of the serviceman, his rank, serial number, branch of service, APO or Navy Number and post office, also name and address of sender, should be printed in ink directly on the outside of the parcel rather than on labels pasted to the wrappers, since experience has shown that the la-

bels frequently fall off when subjected to moisture.

It is highly desirable that a slip of paper containing the name and address of sender and serviceman, together with a list of the contents, be enclosed in each parcel so as to provide identification in the event the address on the outside becomes defaced in transportation, or the parcel becomes broken open.

A letter may be enclosed inside the parcel provided postage for the letter (4 cents per ounce) is added to the postage affixed to the parcel, and the sender places the endorsement "First Class Mail Enclosed" on the parcel just below the postage.

Christmas greeting cards for the Armed Forces overseas should be sent in sealed envelopes and be prepaid at the first-class rate of postage to obtain the many advantages which the first-class mail service affords.

It is recommended that postal money orders be used to transmit gifts of money to members of the Armed Forces outside the continental United States.

Send no perishables — Pack securely — Address correctly — Mail early.

Postmaster.

### BUY SAVINGS BONDS!

Charles Slapnik  
FLOWER SHOP

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS  
6026 St. Clair Ave. EX 1-2134

### DON'T BURN UP YOUR TIRE MONEY...

Drive in for an alignment check-up

MOTOR REPAIR

RICH'S AUTO BODY  
AND PAINT SHOP  
1078 E. 64 St.—HE 1-9231

Making your city a better place to live, work and raise a family—

the result of a GROWING  
Savings and Loan business



Three Convenient Locations...  
613 East 185th St.  
25000 Euclid Ave.  
6235 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio

### A. GRDINA & SONS

FUNERAL DIRECTORS and FURNITURE DEALERS  
1053 EAST 62nd ST. HEnderson 1-2088

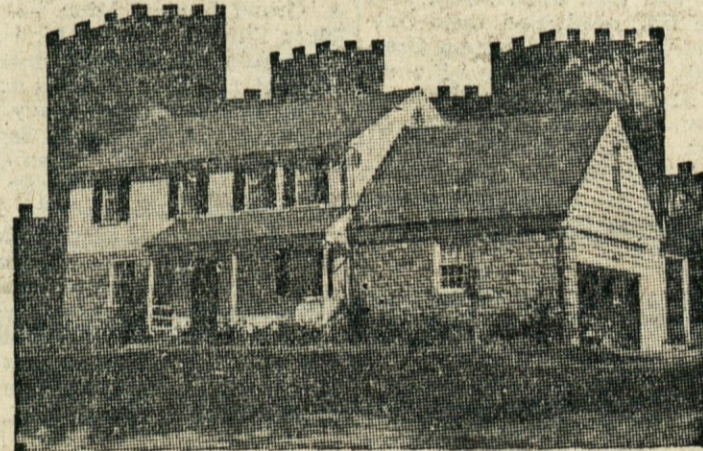
COLLINWOOD OFFICES:  
17002-10 LAKE SHORE BLVD. KEnmore 1-6300  
15301 WATERLOO ROAD KEnmore 1-1235

### HOUSES WEAR OUT!

REPAIR OR IMPROVE YOURS  
WITH A CLEVELAND TRUST LOAN

The Cleveland Trust Company

70 CONVENIENT, HELPFUL BANKS



### IT'S NOT ONLY YOUR CASTLE!

To all the members of your family, your home means something special — a sense of security, perhaps, or pleasant neighbors or school friends or the facilities at the nearby playground that they will not wish to give up. Nor need they, if you see to it that sufficient resources are available to clear the mortgage in the event of your death.

Sun Life's Mortgage Protection Policy was designed to provide just such resources at time of need. Here is a life insurance plan that will safeguard your home for those you love. If you would like to learn more details — with no obligation — why not fill out and mail the coupon below?

### SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Michael Telich - John R. Telich, C.L.U.  
2829 Euclid Ave. CH 1-7877

I would like to know more about Sun Life's Mortgage Protection Policy, without incurring any obligation.

NAME.....

ADDRESS.....

ST. LAWRENCE CATHOLIC  
WAR VETERANS, POST 553

## ANNUAL BAZAAR

SLOVENIAN NATIONAL HALL—East 80th off Union  
FRIDAY, SATURDAY, SUNDAY, NOVEMBER 17, 18, 19, 1961  
Dancing Saturday and Sunday at 8:00 P.M.  
Vadnal Orchestra

### Under Ohio Skies

By DIVISION OF WILDLIFE

RABBIT~OPENS NOV.15.  
CLOSES JAN.15 ON PRIVATE  
LAND~JAN.51 ON PUBLIC  
HUNTING AREAS. LIMIT  
15 4.

Upland  
Hunting  
Seasons '61

2.PHEASANT + HUNGARIAN  
PARTRIDGE~OPENS NOV.15.  
CLOSES DEC.16 ON PRIVATE  
LAND, JAN.15 ON PUBLIC  
HUNTING AREAS.  
LIMIT 2 OF EACH. COCKS  
ONLY ON PHEASANT.

QUAIL~OPEN NOV.15 TO  
DEC.9 ON STATE CONTROL-  
LED LAND. LIMIT 6.

POSSESSION AFTER FIRST  
DAY SHALL NOT EXCEED 2  
DAYS LEGAL BAG LIMIT.

SHOOTING HOURS~9 A.M. TO 5 P.M. EAST STAND TIME.

### Hunting Habits

November 15th is the first day of open hunting of most game animals. This is a period of danger, not only for rabbits and deer, but for humans as well. People who walk in the woods, whether they hunt or not, will owe their safety to good hunting habits, says Dr. J. Glen Smith, Cleveland's Commissioner of Health.

Anyone in the woods during hunting season must beware of being mistaken for a deer. Wearing bright red or orange is a good way of acquainting hunters with the fact that you are not an animal. Wearing white, even in a pocket handkerchief, is dangerous, as hunters watch for the bobbing white tails of deer. Clothes should be warm enough to prevent chilling, and loosely fitting, to enable easy movement.

The best prevention against getting lost in the woods is having accurate knowledge of the territory. Even those who know the woods well should be equipped with a map and compass. Make mental notes of landmarks, such as ridges or prominent trees, that can be seen from a distance. If you are lost, you can use these landmarks or your own footprints to follow your way back. If you have no idea of which way you have come, it is best to sit still until you can reason clearly. Running about in aimless circles will exhaust the energy you need, and can lead to panic. Often a short rest will restore your sense of direction or sharpen your perception.

No one should hunt without respect for, and knowledge of, guns. BE SURE YOUR GUN AND AMMUNITION ARE IN GOOD CONDITION. UNLOAD GUNS WHICH AREN'T IN USE, BUT TREAT EVERY GUN AS IF IT'S LOADED. LEARN TO BE A GOOD SHOT, TO IDENTIFY GAME, AND TO FOLLOW THE RULES OF SAFE HUNTING. Many good hunting habits are those of common sense and courtesy. A courteous hunter leaves fields, woods, and gates as he found them. He always points his gun in a safe direction, and never indulges in horseplay of any

kind. Self-control in firing a gun will help you avert tragic accidents.

Safe hunting habits extend to the cleaning and eating of game. Rabbits and other animals, such as squirrels and possums, can transmit tularemia, or rabbit fever, to humans. Tularemia is a long and painful illness, characterized by chills, fever, headache, and vomiting. Complete recovery may take as long as six months. The bacteria which cause tularemia can enter the body through the skin, the digestive tract, or even through eyes which have been rubbed by blood-smeared hands.

To prevent tularemia, never take dead or sluggish animals. When cleaning game, wear gloves, keep your hands away from your eyes, and avoid splashing blood or puncturing your skin with bone fragments. Wash your hands and arms thoroughly with soap and water after cleaning. Burn or bury animals having white or yellow spots on the viscera or enlarged glands in the neck. Disinfect bites, cuts, scratches, and punctures. Cook all game until there is no trace of red or pink color next to the bone. Never drink raw water.

Hunting is a popular and pleasant sport. The practice of safety habits will cut down the threat it holds for hunters and non-hunters alike.

### DEATH NOTICES

Dolenc, Jennie (nee Novak) — Wife of John, mother of Jean Sterling, Emily Bullock (Baton Rouge, La.), daughter of Johanna, sister of Anton, Louis, Albin, Ann, Mary Rebol (Pittsburgh Pa.), Mildred Lis. Residence at R.D. No. 4, River Road, Willoughby Hills, O.

Grabelssek, Lucia — Mother of George (Geneva), Mrs. Frank Koblek (Geneva), Mrs. Miller (Painesville), Mrs. Wm. Gibson (Mentor-on-the-Lake), Mrs. Josephine Pekarski (Mentor). Residence at North River Rd. West, Geneva, O.

Kic, John J. — Husband of Anna (nee Vidmar), father of Jerry, Gail Ann, son of John and Apolonia (nee Bobnar), brother of Joseph,